

WORKPRO

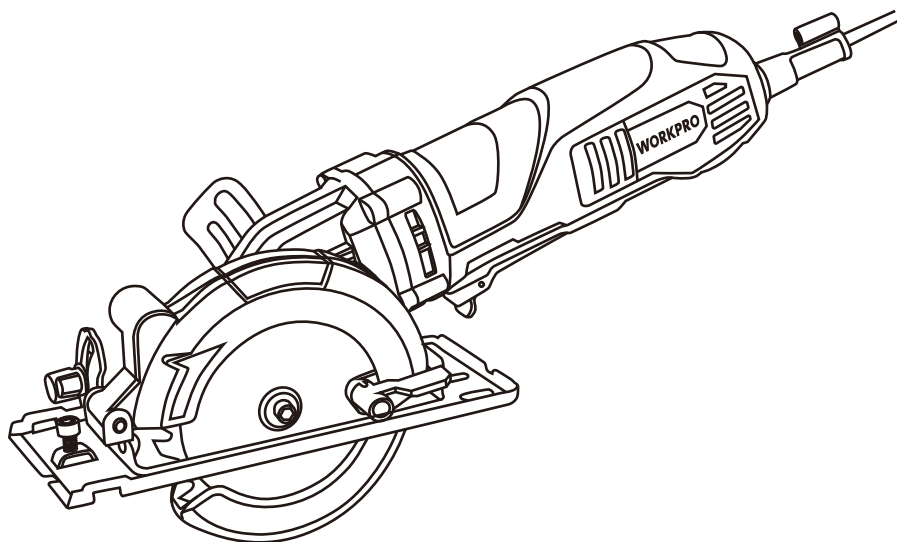
GB SAFETY AND OPERATING MANUAL
750W MINI CIRCULAR SAW

D SICHERHEITS- UND BETRIEBSANLEI-
TUNG 750W MINI-KREISSÄGE

F MANUEL DE SECURITE ET D'UTILISA-
TION 750W MINI SCIE CIRCULAIRE

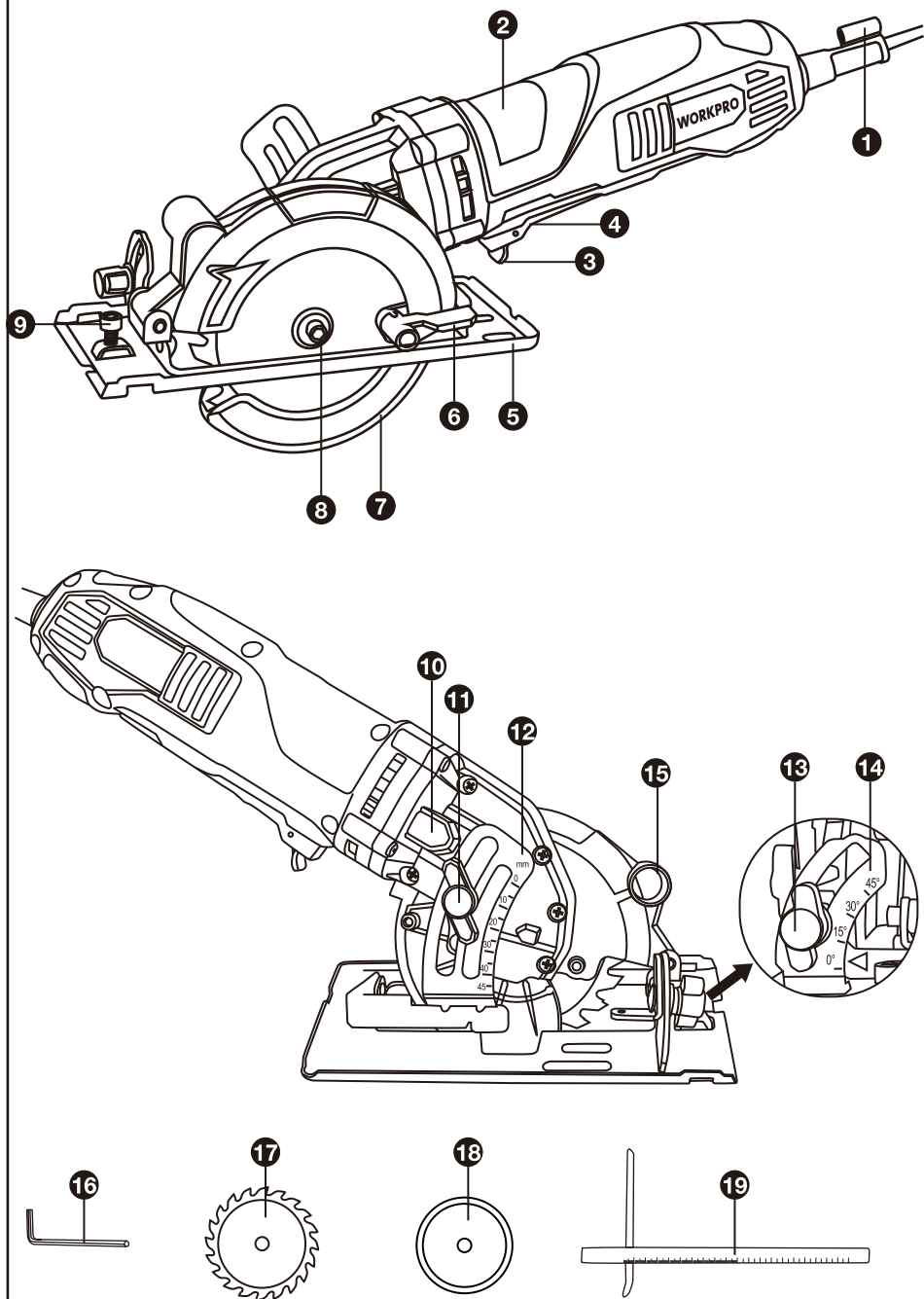
I SICUREZZA E MANUALE D'USO
MINI SEGA CIRCOLARE DA 750W

E MANUAL DE SEGURIDAD Y FUNCIONA-
MIENTO MINI SIERRA CIRCULAR DE 750W



Distributed by / Vertriebt von /
Distribué par / Distribuito da /
Distribución por / Распространяется по:
Hangzhou GreatStar Industrial Co., Ltd.
No.35 Jiuhuan Road, Jiubao Town,
Hangzhou 310019, China
www.greatstartools.com

Fig. 1



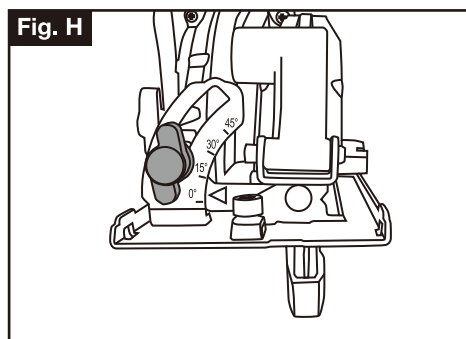
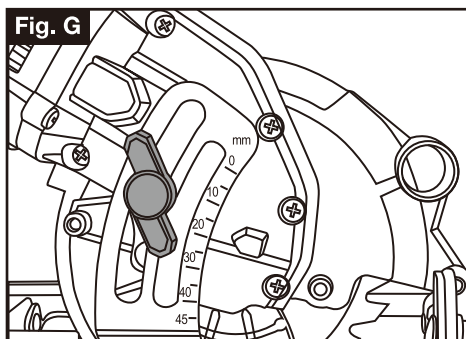
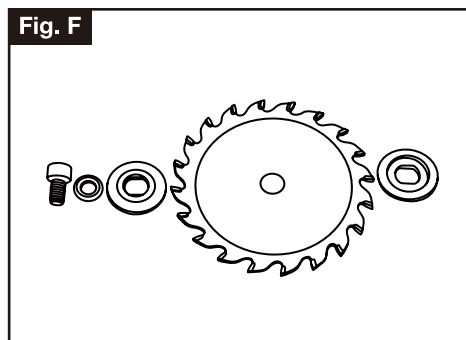
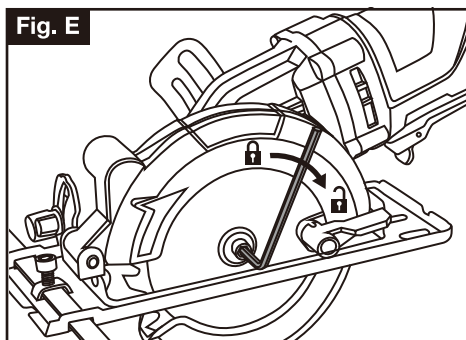
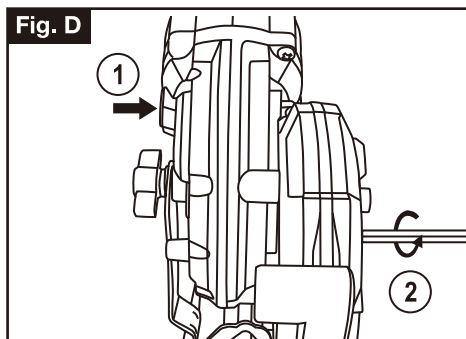
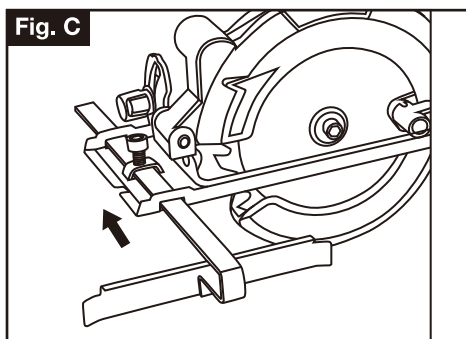
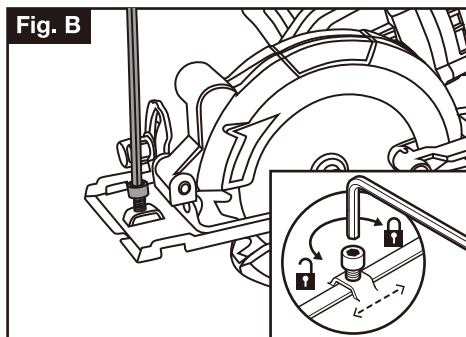
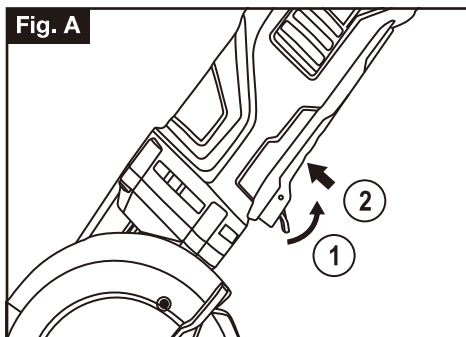


Fig. I

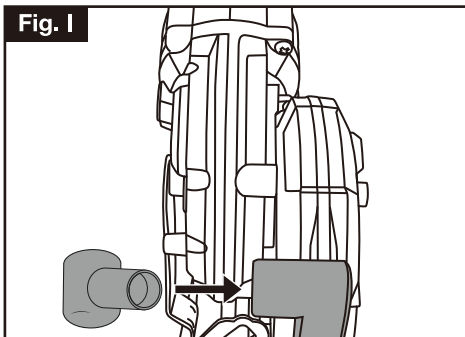


TABLE OF CONTENTS

■ Introduction	4
■ Safety regulations.....	5-6
■ Circular saw safety warnings.....	6-9
■ Symbols.....	9
■ Component list.....	9
■ Technical data	9-10
■ Operating instructions	10-11
■ Working hints for your tool	11
■ Care and maintenance.....	11
■ Storing	11
■ Trouble shooting	12
■ Disposal	12
■ EC Declaration of Conformity.....	13

INTRODUCTION

This tool is intended for longitudinal cutting of solid wood, wood-like materials and plastics when equipped with appropriate saw blades, or - when connected to a suitable dust extraction system - for dry cutting of mineral materials, e.g., masonry. The tool is not intended for commercial use. Any other use or modification to the tool is considered as improper use. The producer is not responsible for any damage or injuries that may result of it.

⚠ Danger!

When using the equipment, a few safety precautions must be observed to avoid injuries and damage. Please read the complete operating instructions and safety regulations with due care. Keep this manual in a safe place, so that the information is available at all times. If you give the equipment to any other person, hand over these operating instructions and safety regulations as well. We cannot accept any liability for damage or accidents which arise due to a failure to follow these instructions and the safety instructions.

1. SAFETY REGULATIONS**⚠ Warning!**

Read all safety warnings, instructions, illustrations and specifications provided with this power tool. Failure to follow all instructions listed below may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical Safety

- **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way.** Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools. Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool.** Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts. Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal Safety

- **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool.** Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication. A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.** Protective equipment such as a dust mask, non-skid safety shoes, hard hat or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.** Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.
- **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- **Do not overreach.** Keep proper footing and balance at all times. This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- **Dress properly.** Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair and clothing away from moving parts. Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.
- **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.

4) Power Tool Use and Care

- **Do not force the power tool.** Use the correct power tool for your application. The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.

- **Disconnect the plug from the power source and/or remove the battery pack, if detachable, from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.** Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- **Maintain power tools and accessories. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation.** If damaged, have the power tool repaired before use. Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- **Use the power tool, accessories and tool bits etc.** In accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed. Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.
- **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.

5) Service

- Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts. This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

2. CIRCULAR SAW SAFETY WARNINGS

- a.  **DANGER: Keep hands away from cutting area and the blade.** If both hands are holding the saw, they cannot be cut by the blade.
- b. **Do not reach underneath the workpiece.** The guard cannot protect you from the blade below the workpiece.
- c. **Adjust the cutting depth to the thickness of the workpiece.** Less than a full tooth of the blade teeth should be visible below the workpiece.
- d. **Never hold piece being cut in your hands or across your leg. Secure the workpiece to a**

stable platform. It is important to support the work properly to minimize body exposure, blade binding, or loss of control.

- e. **Hold power tool by insulated gripping surfaces when performing an operation where the cutting tool may contact hidden wiring or its own cord.** Contact with a "live" wire will also make exposed metal parts of the power tool "live" and shock the operator.
- f. **When ripping always use a rip fence or straight edge guide.** This improves the accuracy of cut and reduces the chance of blade binding.
- g. **Always use blades with correct size and shape (diamond versus round) of arbor holes.** Blades that do not match the mounting hardware of the saw will run eccentrically, causing loss of control.
- h. **Never use damaged or incorrect blade washers or bolt.** The blade washers and bolt were specially designed for your saw, for optimum performance and safety of operation.

FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ALL SAWS

CAUSES AND OPERATOR PREVENTION OF KICKBACK:

- Kickback is a sudden reaction to a pinched, bound or misaligned saw blade, causing an uncontrolled saw to lift up and out of the workpiece toward the operator.
- When the blade is pinched or bound tightly by the kerf closing down, the blade stalls and the motor reaction drives the unit rapidly back toward the operator.
- If the blade becomes twisted or misaligned in the cut, the teeth at the back edge of the blade can dig into the top surface of the wood causing the blade to climb out of the kerf and jump back toward the operator.

Kickback is the result of saw misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.

- a. **Maintain a firm grip on the saw and position your arm to resist kickback forces. Position your body to either side of the blade, but not in line with the blade. Position the hand not holding the saw well away from the travel path of the saw.** Kickback could cause the saw to jump backwards, but kickback forces can be controlled by the operator. If proper precautions are taken.
- b. **When blade is binding, or when interrupting a cut for any reason, release the trigger and hold the saw motionless in the material until the blade comes to a complete stop. Never attempt**

to remove the saw from the work or pull the saw backward while the blade is in motion or kickback may occur. Investigate and take corrective actions to eliminate the cause of blade binding.

- c. **When restarting a saw in the workpiece, center the saw blade in the kerf and check that saw teeth are not engaged into the material.** If saw blade is binding, it may walk up or kickback from the workpiece as the saw is restarted.
- d. **Support large panels to minimize the risk of blade pinching and kickback. large panels tend to sag under their own weight.** Supports must be placed under the panel on both sides, near the line of cut and near the edge of the panel.
- e. **Do not use dull or damaged blades.** Unsharpened or improperly set blades produce narrow kerf causing excessive friction, blade binding and kickback.
- f. **Blade depth level must be tight and secure before making cut.** If blade adjustment shifts while cutting, it may cause binding and kickback.
- g. **Use extra caution when making a "plunge cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding blade may cut objects that can cause kickback.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLUNGE CUT CIRCULAR SAWS

- a. **Check guard for proper closing before each use.**
Do not operate the saw if guard does not move freely and enclose the blade instantly. Never clamp or tie the guard with the blade exposed.
If saw is accidentally dropped, guard may be bent. Check to make sure that guard moves freely and does not touch the blade or any other part, in all angles and depths of cut.
- b. **Check the operation and condition of the guard return spring. If the guard and the spring are not operating properly, they must be serviced before use.** Guard may operate sluggishly due to damaged parts, gummy deposits, or a build-up of debris.
- c. **Assure that the guide plate of the saw will not shift while performing the "plunge cut" when the blade bevel setting is not at 90°.** Blade shifting sideways will cause binding and likely kick back.
- d. **Always observe that the guard is covering the blade before placing saw down on bench or floor.** An unprotected, coasting blade will cause the saw to walk backwards, cutting whatever is in its path. Be aware of the time it takes for the blade to stop after switch is released.

ADDITIONAL SAFETY INSTRUCTIONS FOR PLUNGE TYPE SAWS

- Wear ear protectors. Exposure to noise can cause hearing loss.
- Wear a dust mask. Exposure to dust particles can cause breathing difficulty and possible injury.
- Do not use blades of larger or smaller diameter than recommended. For the proper blade rating refer to the technical data. Use only the blades specified in this manual, complying with standard EN 847-1.
- Never use abrasive cut-off wheels. Residual risks
- In spite of the application of the relevant safety regulations and the implementation of safety devices, certain residual risks cannot be avoided.

These are:

- Impairment of hearing.
- Risk of accidents caused by the uncovered parts of the rotating cutting disc.
- Risk of injury when changing the disc.
- Risk of dust inhalation from materials that when cut, can be harmful.

Replacing cables or plugs

If the mains cable becomes damaged, it must be replaced with a special mains cable available from the manufacturer or the manufacturer's customer service. Dispose of old cables or plugs immediately after replacing them with new ones. It is dangerous to connect the plug of a loose cable to a socket.

Using extension cables

Only use an approved extension cable suitable for the power input of the machine. The minimum conductor size is 1.5 mm². When using a cable reel always unwind the reel completely.

SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRA-SIVE CUTTING-OFF OPERATIONS

- a. **The guard provided with the tool must be securely attached to the power tool and positioned for maximum safety, so the least amount of wheel is exposed towards the operator. Position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel.** The guard helps to protect operator from broken wheel fragments and accidental contact with wheel.
- b. **Use only bonded reinforced or diamond cut-off wheels for your power tool.** Just because an accessory can be attached to your power tool, it does not assure safe operation.
- c. **The rated speed of the accessory must be at least equal to the maximum speed marked on the power tool.** Accessories running faster than their rated speed can break and fly apart.

- d. **Wheels must be used only for recommended applications. For example: do not grind with the side of cut-off wheel.** Abrasive cut-off wheels are intended for peripheral grinding, side forces applied to these wheels may cause them to shatter.
 - e. **Always use undamaged wheel flanges that are of correct diameter for your selected wheel.** Proper wheel flanges support the wheel thus reducing the possibility of wheel breakage.
 - f. **Do not use worn down reinforced wheels from larger power tools.** Wheels intended for a larger power tool are not suitable for the higher speed of a smaller tool and may burst.
 - g. **The outside diameter and the thickness of your accessory must be within the capacity rating of your power tool.** Incorrectly sized accessories cannot be adequately guarded or controlled.
 - h. **The arbour size of wheels and flanges must properly fit the spindle of the power tool.** Wheels and flanges with arbour holes that do not match the mounting hardware of the power tool will run out of balance, vibrate excessively and may cause loss of control.
 - i. **Do not use damaged wheels. Before each use, inspect the wheels for chips and cracks. If power tool or wheel is dropped, inspect for damage or install an undamaged wheel. After inspecting and installing the wheel, position yourself and bystanders away from the plane of the rotating wheel and run the power tool at maximum no load speed for one minute.** Damaged wheels will normally break apart during this test time.
 - j. **Wear personal protective equipment. Depending on application, use face shield, safety goggles or safety glasses. As appropriate, wear dust mask, hearing protectors, gloves and shop apron capable of stopping small abrasive or workpiece fragments.** The eye protection must be capable of stopping flying debris generated by various operations. The dust mask or respirator must be capable of filtrating particles generated by your operation. Prolonged exposure to high intensity noise may cause hearing loss.
 - k. **Keep bystanders a safe distance away from work area. Anyone entering the work area must wear personal protective equipment.** Fragments of workpiece or of a broken wheel may fly away and cause injury beyond immediate area of operation.
 - l. **Hold the power tool by insulated gripping surfaces only, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring or its own cord.** Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.
 - m. **Position the cord clear of the spinning accessory.** If you lose control, the cord may be cut or snagged and your hand or arm may be pulled into the spinning wheel.
 - n. **Never lay the power tool down until the accessory has come to a complete stop.** The spinning wheel may grab the surface and pull the power tool out of your control.
 - o. **Do not run the power tool while carrying it at your side.** Accidental contact with the spinning accessory could snag your clothing, pulling the accessory into your body.
 - p. **Regularly clean the power tool's air vents.** The motor's fan will draw the dust inside the housing and excessive accumulation of powdered metal may cause electrical hazards.
 - q. **Do not operate the power tool near flammable materials.** Sparks could ignite these materials.
 - r. **Do not use accessories that require liquid coolants.** Using water or other liquid coolants may result in electrocution or shock.
- ## FURTHER SAFETY INSTRUCTIONS FOR ABRASIVE CUTTING-OFF OPERATIONS
- ### Kickback and related warnings
- Kickback is a sudden reaction to a pinched or snagged rotating wheel. Pinching or snagging causes rapid stalling of the rotating wheel which in turn causes the uncontrolled power tool to be forced in the direction opposite of the wheel's rotation at the point of the binding.
- For example, if an abrasive wheel is snagged or pinched by the workpiece, the edge of the wheel that is entering into the pinch point can dig into the surface of the material causing the wheel to climb out or kick out. The wheel may either jump toward or away from the operator, depending on direction of the wheel's movement at the point of pinching. Abrasive wheels may also break under these conditions.
- Kickback is the result of power tool misuse and/or incorrect operating procedures or conditions and can be avoided by taking proper precautions as given below.
- a. **Maintain a firm grip on the power tool and position your body and arm to allow you to resist kickback forces. Always use auxiliary handle, if provided, for maximum control over kickback or torque reaction during start-up.** The operator can control torque reactions or kickback forces, if proper precautions are taken.
 - b. **Never place your hand near the rotating accessory.** Accessory may kickback over your hand.

- c. Do not position your body in line with the rotating wheel.** Kickback will propel the tool in direction opposite to the wheel's movement at the point of snagging.
- d. Use special care when working corners, sharp edges etc. Avoid bouncing and snagging the accessory.** Corners, sharp edges or bouncing have a tendency to snag the rotating accessory and cause loss of control or kickback.
- e. Do not attach a saw chain, woodcarving blade, segmented diamond wheel with a peripheral gap greater than 10 mm or toothed saw blade.** Such blades create frequent kickback and loss of control.
- f. Do not "jam" the wheel or apply excessive pressure. Do not attempt to make an excessive depth of cut.** Overstressing the wheel increases the loading and susceptibility to twisting or binding of the wheel in the cut and the possibility of kickback or wheel breakage.
- g. When wheel is binding or when interrupting a cut for any reason, switch off the power tool and hold the power tool motionless until the wheel comes to a complete stop. Never attempt to remove the wheel from the cut while the wheel is in motion otherwise kickback may occur.**
Investigate and take corrective action to eliminate the cause of wheel binding.
- h. Do not restart the cutting operation in the workpiece. Let the wheel reach full speed and carefully re-enter the cut.** The wheel may bind, walk up or kickback if the power tool is restarted in the workpiece.
- i. Support panels or any oversized workpiece to minimize the risk of wheel pinching and kickback.** Large workpieces tend to sag under their own weight. Supports must be placed under the workpiece near the line of cut and near the edge of the workpiece on both sides of the wheel.
- j. Use extra caution when making a "pocket cut" into existing walls or other blind areas.** The protruding wheel may cut gas or water pipes, electrical wiring or objects that can cause kickback.



Wear eye protection



Wear ear protection



Wear dust mask

4. COMPONENT LIST

- 1.Hex wrench rack
- 2.Main handle
- 3.Safety lock off switch
- 4.ON / OFF switch
- 5.Base plate
- 6.Saw blade retractable safety guard control knob
- 7.Saw blade retractable safety guard
- 8.Hex nut
- 9.Parallel guide locking bolt
- 10.Spindle lock button
- 11.Depth locking knob
- 12.Cutting depth scale
13. Angle locking knob
14. Cutting angle scale
- 15.Dust extraction port
- 16.Hex key
- 17.TCT blade
- 18.Diamond blade
- 19.Parallel guide

The mini circular saw is supplied with the following accessories:

- 1pc Parallel guide
- 1pc Hex key 5mm
- 2pcs Saw blade:
 - Ø 120mm TCT blade
 - Ø 115mm Diamond blade

3. SYMBOLS



To reduce risk of injury, user must read instruction manual before using the tool.



Warning



Double insulation

5. TECHNICAL DATA

Model No.	W125066AU
Rated Voltage	220-240V~50/60Hz
Rated power	750W
No load speed	5200/min
Blade size	115mm/120mm
Bore size	9.5mm
Max. cutting depth at 0°(with 115mm blade)	42.5mm
Max. cutting depth at 45°(with 115mm blade)	25.5mm

Max. cutting depth at 0°(with 120mm blade)45mm
 Max. cutting depth at 45°(with 120mm blade).....28mm
 Protection class  / II
 Weight 3.2Kg

6. OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tools, read the instruction book carefully.

1) ON/OFF Switch (See Fig.A)

- Check the correct function of the base plate before plugging in the power cord.
- Choose a corresponding saw blade and check its condition and sharpness.
- Make sure you keep the ventilation slots clear when holding the tool.
- Pull the safety lock switch back and then press the ON / OFF switch and wait, until the saw blade has reached maximum speed, and slowly push the tool forward through the safely fixed workpiece.
- Make sure the base plate always rests evenly on the workpiece.
- To switch off the tool, release the ON / OFF switch.



CAUTION!

Do not overheat the blade tips of the saw blade. Always hold the machine by both hands. Never start the machine with the blade in contact with the workpiece. Start cutting only after the motor reached its full speed. And always remove the machine from the workpiece before switching it off. Always carry out a test run before starting work and after every tool change! Always ensure that the tools are in good condition, correctly mounted and able to turn freely. The trial run should be at last 30 sec.

2) Using the Parallel Guide(See Fig.B&C)

The parallel guide can be used for making cuts parallel to a work piece edge at a chosen distance.

To set the cutting width, slide the guide arm through the slot and rotate the knob to the required width. Then lock the guide in place.

NOTE: If the distance between the side of the work piece and the cutting position is too wide, or the side of the work piece is not straight, firmly clamp a straight board to the work piece and use this as a guide.

3) Changing blade (See Fig.D & E & F)

The mounting hole of blade must fit with the

mounting flange.

Do not use reducers or adapters.

The direction-of-rotation arrow on blade and machine should be same.

To change the blade, switch off and unplug from power supply.

Press the spindle-lock button in deep and hold it in this position continuously, insert the Hex key provided into the blade bolt, turn the spindle slightly with the free hand until it locks into position, remove the blade bolt, washer, outer flange and blade from spindle.

Put new blade between two parts of flange, place the washer and screw in position and then tighten blade bolt with hex key provided.



CAUTION!

Never use blade whose diameter is larger than that indicated.

The maximum rotation speed of blade must be greater than the idling speed of the machine.

Blade teeth are very sharp and wear gloves. For best cutting results ensure you use a saw blade suited to the material and cut quality you need.

Check the blade regularly during use. If it has been jammed or is deformed, replace it!

4) Adjusting the cutting depth (See Fig.G)

For optimal quality of cutting, the saw blade should not extend more than 3 mm below the workpiece.

To adjust the cutting depth (0-45mm), please follow below steps:

- a. Loosen the depth locking knob by hand.
- b. Raise/lower the locking knob and set the blade to the required depth - as shown on the cutting depth scale.
- c. Tighten the depth locking knob.



CAUTION!

Always check the locking lever before working. A loose locking lever may cause serious injury.

5) Adjusting the cutting angle (See Fig.H)

To adjust the cutting angle (0-45°), please follow below steps:

- a. Loosen the angle locking knob by hand.
- b. Raise/lower the locking knob and set the blade to the required angle as shown on the cutting angle scale.
- c. Tighten the angle locking knob.

NOTE: The location of the blade cut-line will change depending on the bevel angle that is being used. The blade cut-line location when cutting at 0 degrees or 45 degrees is marked with a notch on the front of the base plate.

The base plate must always be held firmly against the

material being cut to reduce saw vibration, blade jumping, or blade breakage.

6) Dust collecting (See Fig.I)

Use of dust collection can reduce dust-related hazards. To prevent personal injuries, make sure to connect a suitable vacuum cleaner to the dust extraction port by means of the dust collecting system adaptor.

To connect a dust collection system, fit the dust adaptor (✖ **NOT PROVIDED**) to the dust extraction port.

Connect the vacuum cleaner to the dust extraction port with adaptor (✖ **NOT PROVIDED**). The dust will be collected by the vacuum.

7. WORKING HINTS FOR YOUR TOOL

If your power tool becomes too hot, please run your mini circular saw no load for 2-3 minutes to cool the motor. Avoid prolonged usage under strenuous cutting loads. Protect saw blades against impact and shock. Excessive feed significantly reduces the performance capability of the machine and reduces the service life of the saw blade. Sawing performance and cutting quality depend essentially on the condition and the tooth count of the saw blade. Therefore, use only sharp saw blades that are suited for the material to be worked.

Choice of blades: 24 teeth for general work, approx. 40 teeth for finer cuts, more than 40 teeth for very fine cuts into delicate surfaces, diamond for tile, cement board, etc.

8. CARE AND MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Keep tools sharp and clean for better and safer performance. Follow instructions for lubricating and changing accessories. Inspect tool cords periodically and if damaged, have repaired by authorized service facility. Your power tool requires no additional lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth.

Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

Periodically clear dust and chips from guard and base to ensure proper performance.

9. STORING

Store the machine, operating instructions and where necessary the accessories in the original packaging.

In this way you will always have all the information and parts ready to hand.

Pack the device well or use the original packaging in order to avoid transit damage.

Always keep the machine in dry place

10. TROUBLE SHOOTING

Although your new mini circular saw is really very simple to operate, if you do experience problems, please check the following:

Symptom	Possible Causes	Possible Solution
Tool will not start when operating the ON/OFF switch.	Power cord not plugged in. Power cord is broken. Carbon brush has worn down.	Check to make sure power cord is connected well into a working outlet. Unplug the power cord. Replace it by a qualified maintenance person. Replace the carbon brush by a qualified maintenance person.
Cutting depth is less than that is set.	Sawdust accumulated at the rear of the base.	Shake out sawdust. Consider connecting a vacuum for dust collection.
Blade spins or slips	Blade is not tightly engaged with the spindle.	Remove the blade, and reassemble it as described in Changing the blade section.
Blade will not cut a straight	Blade is dull. Blade is mounted properly. Saw is not being guided properly.	Mount a new, sharp blade on the saw. Check that blade is properly mounted. Use a parallel guide.
Blade kicks back when beginning a cut.	Blade is not spinning fast enough.	Allow the saw blade to reach full speed prior to beginning a cut in the material.

11. Disposal

Disposal of the appliance



A crossed-out wheellie bin icon means: Batteries and rechargeable batteries, electrical or electronic devices must not be disposed of with household waste. They may contain substances that are harmful to the environment and human health.

Consumers must dispose of waste electrical devices, spent portable batteries and rechargeable batteries separately from household waste at an official collection point to ensure that these items are processed correctly. Information on returning these items is available from the seller. Sellers are required to accept these items free of charge. Batteries and rechargeable batteries, which are not permanently installed in waste electrical devices, must be removed prior to disposal and must be disposed of separately. Lithium batteries and battery packs in all systems must only be returned to a collection point when discharged. Batteries must always be protected against short circuits by covering the poles with adhesive tape. All end users are responsible for deleting any personal data stored on waste devices prior to their disposal.

Disposal of the packaging



The packaging consists of cardboard and correspondingly marked plastics that can be recycled. Make these materials available for recycling.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Herewith we,

ZHEJIANG TONGDA ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD.

JINDONG, DONGXIAO TOWN, JINHUA, ZHEJIANG, 321002, P.R.CHINA

Declare that the following Appliance complies with the appropriate basic safety and health requirements of the EC Directives (see item 4) based on its design and type, as brought into circulation by us.

This declaration relates exclusively to the machinery in the state in which it was placed on the market, and excludes components which are added and/or operations carried out subsequently by the final user.

1. Product: MINI CIRCULAR SAW 750W

2. Model No.: W125066AU

3. Serialnumber: N/A

4. Applicable EC Directives: Machinery Directive 2006/42/EC
EMC Directive 2014/30/EU

Used Harmonized Standards: EN 62841-1: 2015+AC: 15, EN 62841-2-5: 2014;
EN 60745-2-22: 2011+A11: 2013 ;
EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015;
EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019;

5. Responsible for documentation: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20,
65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)

6. Additional used EC Directives: N/A

7. Date/place/Name/Authorized signature
2020-6-28/JINHUA/ Li MeiJun

8. Title of Signatory:
Engineer



INHALTSVERZEICHNIS

■ Einführung	14
■ Sicherheitsvorschrift	15-16
■ Sicherheitshinweise für Kreissägen	16-19
■ Symbole	19
■ Kennen Sie Ihr Produkt	19
■ Technische Daten	20
■ Bedienungsanleitung	20-21
■ Arbeitshinweise für Ihr Werkzeug	21
■ Pflege und Wartung	21
■ Lagerung	21
■ Fehlerbehebung	22
■ Entsorgung	22
■ EG – Konformitätserklärung	23

EINFÜHRUNG

Dieses Werkzeug ist zum Längsschneiden von Massivholz, holzähnlichen Materialien und Kunststoffen vorgesehen, wenn es mit geeigneten Sägeblättern ausgestattet ist, oder - wenn es an ein geeignetes Staubabsaugsystem angeschlossen ist - zum Trockenschneiden von Mineralmaterialien, z. B. Mauerwerk. Das Werkzeug ist nicht für den kommerziellen Gebrauch bestimmt. Jede andere Verwendung oder Änderung des Werkzeugs gilt als unsachgemäße Verwendung. Der Hersteller haftet nicht für Schäden oder Verletzungen, die daraus entstehen können.

Gefahr!

Beim Benutzen von Geräten müssen einige Sicherheitsvorkehrungen eingehalten werden, um Verletzungen und Schäden zu verhindern. Lesen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise deshalb sorgfältig durch. Bewahren Sie diese gut auf, damit Ihnen die Informationen jederzeit zur Verfügung stehen. Falls Sie das Gerät an andere Personen übergeben sollten, händigen Sie diese Bedienungsanleitung / Sicherheitshinweise bitte mit aus. Wir übernehmen keine Haftung für Unfälle oder Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Anleitung und der Sicherheitshinweise entstehen..

1. SICHERHEITSVORSCHRIFT

Warnung!

Lesen und verstehen Sie alle Anweisungen. Die Nichtbeachtung der Warnungen und Anweisungen kann zu Stromschlägen, Bränden und/oder schweren Verletzungen führen. Alle Warnungen und Anweisungen zum späteren Nachschlagen.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr netzbetriebenes (schnurgebundenes) Elektrowerkzeug oder batteriebetriebenes (schnurloses) Elektrowerkzeug.

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- **Halten Sie den Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Überfüllte oder dunkle Bereiche können zu Unfällen führen.
- **Betreiben Sie Elektrowerkzeuge nicht in explosionsgefährdeten Bereichen, wie z. B. in Gegenwart von brennbaren Flüssigkeiten, Gasen oder Staub.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Dämpfe entzünden können.
- **Halten Sie Kinder und umstehende Personen fern, während Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Ablenkungen können dazu führen, dass Sie die Kontrolle verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- **Der Stecker des Elektrowerkzeugs muss zur Steckdose passen.** Verändern Sie den Stecker niemals auf irgendeine Weise. Verwenden Sie keine Adapters-tecker für geerdete Elektrowerkzeuge. Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines Stromschlags.
- **Vermeiden Sie den Kontakt des Körpers mit geerdeten Oberflächen wie Rohren, Heizkörpern, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko eines Stromschlags, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- **Setzen Sie Elektrowerkzeuge weder Regen noch Nässe aus.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrowerkzeug erhöht das Risiko eines Stromschlags.
- **Das Kabel nicht missbrauchen.** Verwenden Sie das Kabel niemals zum Tragen, Ziehen des Elektrowerkzeugs. Halten Sie das Kabel von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen fern. Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines Stromschlags.

- **Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien betreiben, verwenden Sie ein Verlängerungskabel, das für die Verwendung im Freien geeignet ist.** Die Verwendung eines für den Außenbereich geeigneten Kabels verringert das Risiko eines Stromschlags.
- **Wenn der Betrieb eines Elektrowerkzeugs an einem feuchten Ort unvermeidbar ist, verwenden Sie eine mit Fehlerstromschutzschalter (RCD) geschützte Versorgung.** Die Verwendung von RCD verringert das Risiko eines Stromschlags.

3) Persönliche Sicherheit

- **Blieben Sie wachsam, beobachten Sie, was Sie tun, und verwenden Sie gesunden Menschenverstand, wenn Sie ein Elektrowerkzeug bedienen.** Verwenden Sie ein Elektrowerkzeug nicht, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unachtsamkeit beim Bedienen von Elektrowerkzeugen kann zu ernsthaften Verletzungen führen.
- **Persönliche Schutzausrüstung verwenden.** Tragen Sie immer einen Augenschutz. Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, die bei angemessenen Bedingungen verwendet wird, verringert Verletzungen.
- **Verhindern Sie ein unbeabsichtigtes Starten.** Stellen Sie sicher, dass der Schalter ausgeschaltet ist, bevor Sie das Gerät an eine Stromquelle und/oder einen Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen. Das Tragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Einschalten von Elektrowerkzeugen mit eingeschaltetem Schalter kann zu Unfällen führen.
- **Entfernen Sie Einstellschlüssel oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein an einem rotierenden Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schraubenschlüssel oder Einstellschlüssel kann zu Verletzungen führen.
- **Übergreifen Sie nicht. Sorgen Sie jederzeit für sicheren Stand und Gleichgewicht.** Dies ermöglicht eine bessere Steuerung des Elektrowerkzeugs in unerwarteten Situationen.
- **Ziehen Sie sich richtig an. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck.** Halten Sie Ihre Haare, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern. Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können sich in beweglichen Teilen verfangen.
- **Wenn Geräte für den Anschluss von Staubabsaug- und -sammleinrichtungen vorgesehen sind, stellen Sie sicher, dass diese angeschlossen sind und ordnungsgemäß verwendet werden.** Die Verwendung von Staubabsaugung kann die Gefährdung durch Staub verringern.
- **Lassen Sie sich nicht durch häufigen Gebrauch von Werkzeugen vertraut machen, damit Sie selbstgefällig werden und die Prinzipien der Werkzeugsicherheit ignorieren.** Eine unachtsame Handlung kann innerhalb von Sekundenbruchteilen zu schweren Verletzungen führen.

4) Benutzung und Pflege des Stromwerkzeugs

■ **Wenden Sie keine Gewalt gegen das Elektrowerkzeug an.** Verwenden Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihre Anwendung. Das richtige Elektrowerkzeug erledigt die Arbeit besser und sicherer bei der Geschwindigkeit, für die es entwickelt wurde.

■ **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn der Schalter es nicht ein- und ausschaltet.** Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter bedient werden kann, ist gefährlich und muss repariert werden.

■ **Trennen Sie den Stecker von der Stromquelle und / oder den Akku vom Elektrowerkzeug, bevor Sie Einstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder Elektrowerkzeuge lagern.** Solche vorbeugenden Sicherheitsmaßnahmen verringern das Risiko eines versehentlichen Starts des Elektrowerkzeugs.

■ **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf und lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht von Personen bedienen, die mit dem Elektrowerkzeug oder diesen Anweisungen nicht vertraut sind.** Elektrowerkzeuge sind für ungeübte Benutzer gefährlich.

■ **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge.** Prüfen Sie, ob sich bewegende Teile nicht ausgerichtet oder festgefahren haben, ob Teile beschädigt sind oder ob andere Bedingungen vorliegen, die den Betrieb des Elektrowerkzeugs beeinträchtigen können. Wenn das Elektrowerkzeug beschädigt ist, lassen Sie es vor dem Gebrauch reparieren. Viele Unfälle werden durch schlecht gewartete Elektrowerkzeuge verursacht.

■ **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Ordnungsgemäß gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleben sich weniger und sind leichter zu kontrollieren.

■ **Verwenden Sie das Elektrowerkzeug, das Zubehör, die Einsatzwerkzeuge usw. gemäß dieser Anleitung und berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführenden Arbeiten.** Die Verwendung des Elektrowerkzeugs für andere als die vorgesehenen Vorgänge kann zu einer gefährlichen Situation führen.

■ **Halten Sie Griffe und Griffflächen trocken, sauber und frei von Öl und Fett.** Rutschige Griffe und Griffflächen ermöglichen keine sichere Handhabung und Kontrolle des Werkzeugs in unerwarteten Situationen.

5) Bedienung

■ Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifizierten Personen und nur mit identischen Ersatzteilen warten. Dadurch wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

2. SICHERHEITSHINWEISE FÜR KREISSAGEN

a) **⚠ GEFAHR: Halten Sie die Hände vom Schneidbereich und der Klinge fern.** Wenn beide Hände die Säge halten, können sie nicht vom Sägeblatt geschnitten werden.

b) **Greifen Sie nicht unter das Werkstück.** Der Schutz kann Sie nicht vor der Klinge unter dem Werkstück schützen.

c) **Passen Sie die Schnitttiefe an die Dicke des Werkstücks an.** Unter dem Werkstück sollte weniger als ein voller Zahn der Schaufelzähne sichtbar sein.

d) **Halten Sie niemals ein geschnittenes Stück in Ihre Hände oder über Ihr Bein.** Befestigen Sie das Werkstück an einer stabilen Plattform. Es ist wichtig, die Arbeit ordnungsgemäß zu unterstützen, um die Exposition des Körpers, die Klingenbindung oder den Kontrollverlust zu minimieren.

e) **Halten Sie das Elektrowerkzeug an isolierten Greifflächen fest, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidwerkzeug verborgene Kabel oder ein eigenes Kabel berühren kann.** Durch Kontakt mit einem "stromführenden" Draht werden auch freiliegende Metallteile des Elektrowerkzeugs "spannungsführend" und der Bediener wird geschockt.

f) **Verwenden Sie beim Aufreißen immer einen Aufreißzaun oder gerade Kantenführung.** Dies verbessert die Schnittgenauigkeit und verringert die Wahrscheinlichkeit einer Klingenbindung.

g) **Verwenden Sie immer Klingen mit der richtigen Größe und Form (Diamant versus Rund) der Dornlöcher.** Klingen, die nicht mit den Montageteilen der Säge übereinstimmen, laufen exzentrisch und führen zu Kontrollverlust.

h) **Verwenden Sie niemals beschädigte oder falsche Blattscheiben oder Schrauben.** Die Blattscheiben und Bolzen wurden speziell für Ihre Säge entwickelt, um optimale Leistung und Betriebssicherheit zu gewährleisten.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ALLE SÄGEN

URSACHEN UND VERBEUGUNG VON RÜCKSCHLAG

■ **Rückschlag** ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes, gebundenes oder falsch ausgerichtetes Sägeblatt, die dazu führt, dass eine unkontrollierte Säge vom Werkstück zum Bediener hin angehoben wird.

■ Wenn die Klinge durch das Schließen der Schnitthfuge eingeklemmt oder festgebunden wird, bleibt die Klinge stehen und die Motorreaktion treibt das Gerät schnell zurück zum Bediener.

■ Wenn sich die Klinge im Schnitt verdreht oder falsch ausrichtet, können sich die Zähne an der Hinterkante der Klinge in die Oberseite des Holzes graben, wodurch die Klinge aus der Schnitthfuge klettert und zum Bediener zurückspringt. Rückschlag ist das Ergebnis von Sägemissbrauch und / oder falschen Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann vermieden werden, indem die unten angegebenen Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

a) **Halten Sie die Säge fest im Griff und positionieren Sie Ihren Arm so, dass er Rückschlagkräften widersteht.** Positionieren Sie Ihren Körper auf beiden Seiten der Klinge, jedoch nicht in einer Linie mit der Klinge. Positionieren Sie die Hand, die die Säge nicht weit vom Verfahrweg der Säge entfernt hält. Ein Rückschlag kann dazu führen, dass die Säge nach hinten springt. Die Rückschlagkräfte können jedoch vom Bediener gesteuert werden, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- b) Wenn das Sägeblatt gebunden ist oder wenn ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, lassen Sie den Abzug los und halten Sie die Säge bewegungslos im Material, bis das Sägeblatt vollständig zum Stillstand kommt. Versuchen Sie niemals, die Säge von der Arbeit zu entfernen oder die Säge nach hinten zu ziehen, während sich das Sägeblatt in Bewegung befindet. Andernfalls kann ein Rückschlag auftreten. Untersuchen Sie und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um die Ursache für die Klingenbindung zu beseitigen.
- c) Wenn Sie eine Säge im Werkstück neu starten, zentrieren Sie das Sägeblatt in der Schnittfuge und prüfen Sie, ob die Sägezähne nicht in das Material eingreifen. Wenn das Sägeblatt gebunden ist, kann es beim Neustart der Säge nach oben laufen oder vom Werkstück zurückschlagen.
- d) Halten Sie große Paneele ab, um das Risiko eines Einklemmens und Rückschlags der Klinge zu minimieren. große Paneele neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Die Stützen müssen auf beiden Seiten nahe der Schnitlinie und nahe der Kante der Platte unter der Platte platziert werden.
- e) Verwenden Sie keine stumpfen oder beschädigten Klingen. Ungeschärfte oder falsch eingestellte Klingen produzieren schmale Schnittfuge verursacht übermäßige Reibung, Klingenbindung und Rückschlag.
- f) Die Klingentiefe muss vor dem Schneiden fest und sicher sein. Wenn sich die Klingeneinstellung während des Schneidens verschiebt, kann dies zu Bindungen und Rückschlägen führen.
- g) Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen "Sprung" machen. in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche schneiden. Die hervorstehende Klinge kann Gegenstände schneiden, die einen Rückschlag verursachen können.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR TAUCH-KREISSAGEN

- a) Überprüfen Sie den Schutz vor jedem Gebrauch auf ordnungsgemäßes Schließen. Betreiben Sie die Säge nicht, wenn der Schutz nicht funktioniert. Bewegen Sie sich frei und schließen Sie die Klinge sofort ein. Den Schutz niemals mit freiliegender Klinge festklemmen oder binden. Wenn die Säge versehentlich fallen gelassen wird, kann der Schutz verbogen werden. Stellen Sie sicher, dass sich der Schutz frei bewegt und funktioniert. Berühren Sie die Klinge oder ein anderes Teil nicht in allen Winkeln und Schnittriefen.
- b) Überprüfen Sie den Betrieb und den Zustand der Schutzrückstellfeder. Wenn der Schutz und die Feder sind. Sie funktionieren nicht ordnungsgemäß und müssen vor dem Gebrauch gewartet werden. Wache kann aufgrund von träge arbeiten beschädigte Teile, gummiartige Ablagerungen oder Ablagerungen.
- c) Stellen Sie sicher, dass sich die Führungsplatte der Säge während des „Eintauchschnitts“ nicht verschiebt, wenn die Einstellung der Blattschräge nicht auf 90 ° eingestellt ist. Das seitliche Verschieben der Klinge führt zu einer Bindung und wahrscheinlich zu einem Rückschlag.
- d) Achten Sie immer darauf, dass der Schutz das

Sägeblatt bedeckt, bevor Sie die Säge auf die Bank oder den Fußboden legen. Ein ungeschütztes Ausrollblatt bewirkt, dass die Säge rückwärts läuft und alles schneidet, was sich in ihr befindet Pfad. Beachten Sie, wie lange es dauert, bis das Blade nach dem Loslassen des Schalters stoppt.

ZUSÄTZLICHE SICHERHEITSHINWEISE FÜR TAUCHSAGEN

- Tragen Sie Gehörschutz. Lärm kann zu Hörverlust führen.
- Tragen Sie eine Staubmaske. Der Kontakt mit Staubpartikeln kann zu Atembeschwerden und möglichen Verletzungen führen.
- Verwenden Sie keine Klingen mit größerem oder kleinerem Durchmesser als empfohlen. Die richtige Klingenbewertung finden Sie in den technischen Daten. Verwenden Sie nur die in diesem Handbuch angegebenen Klingen, die der Norm EN 847-1 entsprechen.
- Verwenden Sie niemals Schleifscheiben. Restrisiken
- Trotz der Anwendung der einschlägigen Sicherheitsvorschriften und der Implementierung von Sicherheitsvorrichtungen. Bestimmte Restrisiken können nicht vermieden werden.

Diese sind:

- Schwerhörigkeit.
- Unfallgefahr durch unbedeckte Teile der rotierenden Trennscheibe.
- Verletzungsgefahr beim Wechseln der Disc.
- Gefahr des Einatmens von Staub durch Materialien, die beim Schneiden schädlich sein können.

Kabel oder Stecker austauschen

Wenn das Netzkabel beschädigt wird, muss es durch ein spezielles Netzkabel ersetzt werden, das vom Hersteller oder vom Kundendienst des Herstellers erhältlich ist.

Entsorgen Sie alte Kabel oder Stecker sofort nach dem Ersetzen. Es ist gefährlich, den Stecker eines losen Kabels an eine Steckdose anzuschließen.

Verlängerungskabel verwenden

Verwenden Sie nur ein zugelassenes Verlängerungskabel, das für die Leistungsaufnahme der Maschine geeignet ist. Das Minimum die Leitergröße beträgt 1,5 mm². Wenn Sie eine Kabeltrommel verwenden, wickeln Sie die Rolle immer vollständig ab.

SICHERHEITSHINWEISE FÜR SCHLEIFAB-SCHNEIDEVORGÄNGE

- a) Der mit dem Werkzeug gelieferte Schutz muss sicher am Elektrowerkzeug befestigt und für maximale Sicherheit positioniert sein, damit die geringste Radmenge dem Bediener ausgesetzt ist. Positionieren Sie sich und umstehende Personen von der Ebene des rotierenden Rads entfernt. Die Wache hilft zu schützen. Bediener vor Radbrüchen und versehentlichem Kontakt mit dem Rad.
- b) Verwenden Sie für Ihr Elektrowerkzeug nur geklebte, verstärkte oder diamantierte Trennräder. Nur weil ein Zubehör kann an Ihrem Elektrowerkzeug angebracht werden, es gewährleistet keinen sicheren Betrieb.
- c) Die Nenndrehzahl des Zubehörs muss mindestens

der auf dem Feld angegebenen Höchstgeschwindigkeit entsprechen Elektrowerkzeug. Zubehör, das schneller als die Nenngeschwindigkeit läuft, kann brechen und auseinander fliegen.

- d) Räder dürfen nur für empfohlene Anwendungen verwendet werden. Zum Beispiel: Schleifen Sie nicht mit dem. Seite des Trennrades. Schleifscheiben sind zum peripheren Schleifen vorgesehen, auf die Seitenkräfte einwirken. Diese Räder können zum Zerbrechen führen.
- e) Verwenden Sie immer unbeschädigte Radflansche mit dem richtigen Durchmesser für das ausgewählte Rad. Richtige Radflansche stützen das Rad und verringern so die Möglichkeit eines Radbruchs.
- f) Verwenden Sie keine abgenutzten, verstärkten Räder größerer Elektrowerkzeuge. Räder für ein größeres Elektrowerkzeug sind nicht für die höhere Geschwindigkeit eines kleineren Werkzeugs geeignet und können platzen.
- g) Der Außendurchmesser und die Dicke Ihres Zubehörs müssen innerhalb der Tragfähigkeit von liegen Ihr Elektrowerkzeug. Zubehör mit falscher Größe kann nicht angemessen geschützt oder kontrolliert werden.
- h) Die Dorngröße der Räder und Flansche muss richtig zur Spindel des Elektrowerkzeugs passen. Räder und Flansche mit Dornlöchern, die nicht mit den Montageteilen des Elektrowerkzeugs übereinstimmen, gehen zur Neige ausbalancieren, übermäßig vibrieren und zu Kontrollverlust führen.
- i) Verwenden Sie keine beschädigten Räder. Überprüfen Sie die Räder vor jedem Gebrauch auf Späne und Risse. Wenn Strom Werkzeug oder Rad fallen gelassen, auf Beschädigungen prüfen oder ein unbeschädigtes Rad einbauen. Nach der Inspektion und Installieren Sie das Rad, positionieren Sie sich und umstehende Personen von der Ebene des rotierenden Rads entfernt und lassen Sie das Elektrowerkzeug eine Minute lang mit maximaler Leerlaufdrehzahl laufen. Beschädigte Räder brechen normalerweise während dieser Testzeit auseinander.
- j) Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung. Verwenden Sie je nach Anwendung einen Gesichtsschutz, eine Schutzbrille oder eine Schutzbrille. Tragen Sie gegebenenfalls eine Staubmaske, Gehörschutz, Handschuhe und eine Ladenschürze, um kleine Schleif- oder Werkstückfragmente zu stoppen. Der Augenschutz muss in der Lage sein, durch verschiedene Vorgänge erzeugte Flugabfälle zu stoppen. Die Staubmaske oder das Atemschutzgerät muss in der Lage sein, durch Ihren Betrieb erzeugte Partikel zu filtern. Längerer Kontakt mit Lärm hoher Intensität kann zu Hörverlust führen.
- k) Halten Sie umstehende Personen in sicherem Abstand vom Arbeitsbereich. Jeder, der den Arbeitsbereich betritt, muss persönliche Schutzausrüstung tragen. Fragmente des Werkstücks oder eines gebrochenen Rades können wegfiegen und Verletzungen verursachen, die über den unmittelbaren Einsatzbereich hinausgehen.
- l) Halten Sie das Elektrowerkzeug nur an isolierten Greifflächen fest, wenn Sie einen Vorgang ausführen, bei dem das Schneidzubehör möglicherweise verborgene Kabel oder ein eigenes Kabel berührt. Das Schneiden von Zubehörtteilen, die einen „stromführenden“ Draht berühren, kann freiliegende Metallteile des

Elektrowerkzeugs „spannungsführend“ machen und dem Bediener einen elektrischen Schlag versetzen.

- m) Positionieren Sie das Kabel frei vom sich drehenden Zubehör. Wenn Sie die Kontrolle verlieren, kann die Schnur durchtrennt oder hängen bleiben und Ihre Hand oder Ihr Arm können in das sich drehende Rad gezogen werden.
- n) Legen Sie das Elektrowerkzeug niemals ab, bis das Zubehör vollständig zum Stillstand gekommen ist. Das sich drehende Rad kann die Oberfläche greifen und das Elektrowerkzeug außer Kontrolle bringen.
- o) Lassen Sie das Elektrowerkzeug nicht laufen, während Sie es an Ihrer Seite tragen. Durch versehentlichen Kontakt mit dem sich drehenden Accessoire kann sich Ihre Kleidung verfangen und das Accessoire in Ihren Körper ziehen.
- p) Reinigen Sie regelmäßig die Lüftungsschlitze des Elektrowerkzeugs. Der Lüfter des Motors zieht den Staub in das Gehäuse und eine übermäßige Ansammlung von Metallpulver kann zu elektrischen Gefahren führen.
- q) Betreiben Sie das Elektrowerkzeug nicht in der Nähe von brennbaren Materialien. Funken könnten diese Materialien entzünden.
- r) Verwenden Sie kein Zubehör, das flüssige Kühlmittel benötigt. Die Verwendung von Wasser oder anderen flüssigen Kühlmitteln kann zu Stromschlägen oder Stromschlägen führen.

WEITERE SICHERHEITSHINWEISE ZUM ABSCHNEIDEN VON SCHLEIFMITTELN

Rückschlag und damit verbundene Warnungen

Rückschlag ist eine plötzliche Reaktion auf ein eingeklemmtes oder festgefahrenes rotierendes Rad. Das Einklemmen oder Verhaken führt zu einem schnellen Abwürgen des rotierenden Rads, was wiederum dazu führt, dass das unkontrollierte Elektrowerkzeug am Bindungspunkt in die entgegengesetzte Richtung der Raddrehung gedrückt wird.

Wenn beispielsweise eine Schleifscheibe am Werkstück hängen bleibt oder eingeklemmt wird, kann sich die Kante des Rads, die in den Einklemmpunkt eintritt, in die Oberfläche des Materials eingraben, wodurch das Rad herausklettert oder herauspringt. Das Rad kann je nach Bewegungsrichtung des Rads zum Einklemmpunkt entweder auf den Bediener zu oder von ihm weg springen. Unter diesen Bedingungen können auch Schleifscheiben brechen.

Ein Rückschlag ist das Ergebnis eines Missbrauchs des Elektrowerkzeugs und / oder falscher Betriebsverfahren oder -bedingungen und kann durch geeignete Vorsichtsmaßnahmen wie unten angegeben vermieden werden.

- a. Halten Sie das Elektrowerkzeug fest im Griff und positionieren Sie Ihren Körper und Arm so, dass Sie Rückschlagkräften widerstehen können. Verwenden Sie, falls vorhanden, immer einen Hilfsgriff, um die Rückschlag- oder Drehmomentreaktion während des Startvorgangs maximal zu kontrollieren. Der Bediener kann Drehmomentreaktionen oder Rückschlagkräfte

steuern, wenn die entsprechenden Vorsichtsmaßnahmen getroffen werden.

- b) **Legen Sie Ihre Hand niemals in die Nähe des rotierenden Zubehörs.** Zubehör kann über Ihre Hand zurückschlagen.
- c) **Positionieren Sie Ihren Körper nicht in einer Linie mit dem rotierenden Rad.** Durch einen Rückschlag wird das Werkzeug in die Richtung bewegt, die der Bewegung des Rades am Punkt des Einklemmens entgegengesetzt ist.
- d) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie an Ecken, scharfen Kanten usw. arbeiten.** Vermeiden Sie es, das Zubehör zu hüpfen und zu verfangen, Ecken, scharfe Kanten oder Pellen neigen dazu, sich am rotierenden Zubehör zu verfangen und zu verursachen. Kontrollverlust oder Rückschlag.
- e) **Bringen Sie keine Sägekette, kein Holzschnitzmesser, kein segmentiertes Diamantrad mit einem Umfangsspalt von mehr als 10 mm oder kein gezahntes Sägeblatt an.** Solche Klingen verursachen häufigen Rückschlag und Kontrollverlust.
- f) **Blockieren Sie das Rad nicht und üben Sie keinen übermäßigen Druck aus. Versuchen Sie nicht, eine übermäßige Schnittiefe zu erzielen.** Eine Überbeanspruchung des Rades erhöht die Belastung und Anfälligkeit für Verdrehen oder Binden des Rades im Schnitt und die Möglichkeit eines Rückschlags oder eines Radbruchs.
- g) **Wenn das Rad blockiert oder wenn ein Schnitt aus irgendeinem Grund unterbrochen wird, schalten Sie das Elektrowerkzeug aus und halten Sie das Elektrowerkzeug bewegungslos, bis das Rad vollständig zum Stillstand gekommen ist. Versuchen Sie niemals, das Rad aus dem Schnitt zu entfernen, während das Rad in Bewegung ist, da sonst ein Rückschlag auftreten kann.** Untersuchen Sie und ergreifen Sie Korrekturmaßnahmen, um die Ursache der Radbindung zu beseitigen.
- h) **Starten Sie den Schneidvorgang im Werkstück nicht neu.** Lassen Sie das Rad die volle Geschwindigkeit erreichen und geben Sie den Schnitt vorsichtig wieder ein. Das Rad kann sich binden, nach oben laufen oder zurückschlagen, wenn das Elektrowerkzeug im Werkstück neu gestartet wird.
- i) **Stützplatten oder übergroße Werkstücke, um das Risiko eines Einklemmens und Rückschlags des Rades zu minimieren.** Große Werkstücke neigen dazu, unter ihrem eigenen Gewicht durchzuhängen. Stützen müssen unter dem Werkstück in der Nähe platziert werden die Schnittlinie und nahe der Kante des Werkstücks auf beiden Seiten des Rades.
- j) **Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie einen „Taschenschnitt“ in vorhandene Wände oder andere blinde Bereiche ausführen.** Das hervorstehende Rad kann Gas- oder Wasserleitungen, elektrische Leitungen oder Gegenstände durchtrennen, die einen Rückschlag verursachen können.

3. SYMBOLE



Um das Verletzungsrisiko zu verringern, muss der Benutzer die Bedienungsanleitung lesen, bevor er das Werkzeug verwendet.



Warnung



Doppelisolierung



Augenschutz tragen



Gehörschutz tragen



Staubmaske tragen

4. KENNEN SIE IHR PRODUKT

1. Sechskantschlüsselhalter
2. Hauptgriff
3. Sicherheitsverriegelungsschalter
4. EIN / AUS-Schalter
5. Grundplatte
6. Sägeblatt einziehbarer Sicherheitsknopf
7. Sägeblatt einziehbarer Schutz
8. Sechskantmutter
9. Parallele Führungsverriegelungsschraube
10. Spindelverriegelungstaste
11. Tiefenverriegelungsknopf
12. Schnittiefe
13. Winkelverriegelungsknopf
14. Schnittwinkelskala
15. Staubabsauganschluss
16. Sechskantschlüssel
17. TCT Klinge
18. Diamantklinge
19. Parallelführung

Die Mini-Kreissäge wird mit folgendem Zubehör geliefert:

- 1 Stück Parallelführung
- 1 Stück Sechskantschlüssel 5 mm
- 2 Stück Sägeblatt:
 - Ø 120 mm TCT-Klinge
 - Ø 115mm Diamantklinge

5. TECHNISCHE DATEN

Modell Nr.	W125066AU
Nennspannung	220-240V~50/60Hz
Nennleistung	750W
Leerlaufgeschwindigkeit	5200/min
Klingengröße	115mm/120mm
Bohrungsgröße	9,5mm
Max. Schnitttiefe bei 0 ° (mit 115mm Klinge)	
.....	42,5mm
Max. Schnitttiefe bei 45 ° (mit 115mm Klinge)	
.....	25,5mm
Max. Schnitttiefe bei 45 ° (mit 115mm Klinge)	45mm
Max. Schnitttiefe bei 45 ° (mit 120mm Klinge).....	28mm
Schutzklasse	 / II
Gewicht	3,2kg

6. BEDIENUNGSANLEITUNG



HINWEIS: Lesen Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Werkzeuge verwenden.

1) EIN / AUS-Schalter (Siehe Abb.A)

- Überprüfen Sie die korrekte Funktion der Grundplatte, bevor Sie das Netzkabel einstecken.
- Wählen Sie ein entsprechendes Sägeblatt und überprüfen Sie dessen Zustand und Schärfe.
- Stellen Sie sicher, dass die Lüftungsschlitze frei bleiben, wenn Sie das Werkzeug halten.
- Ziehen Sie den Sicherheitsverriegelungsschalter zurück und drücken Sie dann den EIN / AUS-Schalter. Warten Sie, bis das Sägeblatt die maximale Geschwindigkeit erreicht hat, und schieben Sie das Werkzeug langsam durch das sicher befestigte Werkstück nach vorne.
- Stellen Sie sicher, dass die Grundplatte immer gleichmäßig auf dem Werkstück aufliegt.
- Lassen Sie den EIN / AUS-Schalter los, um das Werkzeug auszuschalten.



VORSICHT!

Überhitzen Sie die Blattspitzen des Sägeblattes nicht. Halten Sie die Maschine immer mit beiden Händen fest. Starten Sie die Maschine niemals mit der Klinge in Kontakt mit dem Werkstück. Beginnen Sie erst mit dem Schneiden, wenn der Motor seine volle Drehzahl erreicht hat. Nehmen Sie die Maschine immer vom Werkstück ab, bevor Sie sie ausschalten. Führen Sie vor Arbeitsbeginn und nach jedem Werkzeugwechsel immer einen Probelauf durch! Stellen Sie immer sicher, dass die Werkzeuge in gutem Zustand, korrekt montiert und frei drehbar sind. Der Probelauf sollte mindestens 30 Sekunden dauern.

2) Verwenden der parallelen Führung (siehe Abb. B und C)

Die parallele Führung kann verwendet werden, um Schnitte in einem ausgewählten Abstand parallel zu einer Werkstückkante zu machen.

Schieben Sie zum Einstellen der Schnittbreite den Führungsarm durch den Schlitz und drehen Sie den Knopf auf die gewünschte Breite.

Verriegeln Sie dann die Führung.

HINWEIS: Wenn der Abstand zwischen der Seite des Werkstücks und der Schneidposition zu groß ist oder die Seite des Werkstücks nicht gerade ist, klemmen Sie eine gerade Platte fest am Werkstück fest und verwenden Sie diese als Führung.

3) Klinge wechseln (siehe Abb.D & E & F)

Das Montageloch der Klinge muss zum Montageflansch passen.

Verwenden Sie keine Reduzierstücke oder Adapter.

Der Drehrichtungspfeil auf Klinge und Maschine sollte identisch sein.

Um das Blade zu wechseln, schalten Sie das Netzteil aus und ziehen Sie den Netzstecker.

Drücken Sie den Spindelverriegelungsknopf tief und halten Sie ihn kontinuierlich in dieser Position, stecken Sie den mitgelieferten Inbusschlüssel in die Blattschraube, drehen Sie die Spindel mit der freien Hand leicht, bis sie einrastet, entfernen Sie die Blattschraube, die Unterlegscheibe, den Außenflansch und Klingenform Spindel.

Setzen Sie eine neue Klinge zwischen zwei Teile des Flansches, setzen Sie die Unterlegscheibe und die Schraube ein und ziehen Sie die Klinge mit dem mitgelieferten Inbusschlüssel fest.



VORSICHT!

Verwenden Sie niemals Klingen, deren Durchmesser größer als der angegebene ist.

Die maximale Drehzahl der Klinge muss größer sein als die Leerlaufdrehzahl der Maschine.

Klingenzähne sind sehr scharf und tragen Handschuhe. Um optimale Schnittergebnisse zu erzielen, verwenden Sie ein Sägeblatt, das dem Material und der Schnittqualität entspricht, die Sie benötigen.

Überprüfen Sie die Klinge regelmäßig während des Gebrauchs. Wenn es verklemmt oder verformt ist, ersetzen Sie es!

4) Einstellen der Schnitttiefe (siehe Abb.G)

Für eine optimale Schnittqualität sollte das Sägeblatt nicht mehr als 3 mm unter das Werkstück ragen.

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um die Schnitttiefe (0-45 mm) einzustellen:

- a) Lösen Sie den Tiefenverriegelungsknopf von Hand.
- b) Heben / senken Sie den Verriegelungsknopf und

stellen Sie die Klinge auf die erforderliche Tiefe ein - wie auf der Schnitttiefen-Skala gezeigt.

c) Ziehen Sie den Tiefenverriegelungsknopf fest.

VORSICHT!

Überprüfen Sie immer den Verriegelungshebel, bevor Sie arbeiten. Ein loser Verriegelungshebel kann schwere Verletzungen verursachen.

5. Einstellen des Schnittwinkels (siehe Abb.H)

Führen Sie die folgenden Schritte aus, um den Schnittwinkel (0-45 °) einzustellen:

- Lösen Sie den Winkelverriegelungsknopf von Hand.
- Heben / senken Sie den Verriegelungsknopf und stellen Sie die Klinge auf den gewünschten Winkel ein, wie auf der Schnittwinkelskala gezeigt.
- Den Winkelverriegelungsknopf festziehen.

HINWEIS: Die Position der Klingenschnittlinie ändert sich abhängig vom verwendeten Abschrägungswinkel. Die Position der Klingenschnittlinie beim Schneiden bei 0 Grad oder 45 Grad ist mit einer Kerbe an der Vorderseite der Grundplatte markiert.

Die Grundplatte muss immer fest gegen das zu schneidende Material gehalten werden, um Vibrationen der Säge, Springen der Klinge oder Bruch der Klinge zu reduzieren.

6. Staubsammlung (siehe Abb. I)

Durch die Verwendung der Staubsammlung können staubbedingte Gefahren verringert werden. Um Verletzungen zu vermeiden, schließen Sie einen geeigneten Staubsauger über den Adapter des Staubsammelsystems an die Staubabsaugung an.

Bringen Sie zum Anschließen eines Staubsammelsystems den Staubadapter (※ **NICHT MITGELIEFERT**) an der Staubabsaugung an.

Schließen Sie den Staubsauger mit einem Adapter an den Staubabsauganschluss an (※ **NICHT MITGELIEFERT**). Der Staub wird durch das Vakuum gesammelt.

7. ARBEITSHINWEISE FÜR IHR WERKZEUG

Wenn Ihr Elektrowerkzeug zu heiß wird, lassen Sie Ihre Kreissäge 2-3 Minuten lang ohne Last laufen, um den Motor abzukühlen. Vermeiden Sie einen längeren Gebrauch bei sehr niedrigen Geschwindigkeiten. Sägeblätter vor Stößen und Stößen schützen. Das Ausnehmen mit extremer Kraft kann die Leistungsfähigkeit des Werkzeugs erheblich verringern und die Lebensdauer des Sägeblattes verringern. Die Sägeleistung und die Schnittqualität hängen im Wesentlichen vom Zustand und der Zahnzahl des

Sägeblattes ab. Verwenden Sie daher nur scharfe Sägeblätter, die für das zu schneidende Material geeignet sind.

Klingenauswahl: 24 Zähne für allgemeine Arbeiten, ca. 40 Zähne für feinere Schnitte, mehr als 40 Zähne für sehr feine Schnitte in empfindliche Oberflächen, Diamant für Fliesen, Zementplatten usw.

8. PFLEGE UND WARTUNG

Entfernen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie Einstellungen, Wartungen oder Wartungen vornehmen. Halten Sie die Werkzeuge scharf und sauber, um eine bessere und sicherere Leistung zu erzielen.

Befolgen Sie die Anweisungen zum Schmieren und Wechseln des Zubehörs.

Überprüfen Sie die Werkzeugkabel regelmäßig und lassen Sie sie bei Beschädigung von einer autorisierten Serviceeinrichtung reparieren.

Ihr Elektrowerkzeug benötigt keine zusätzliche Schmierung oder Wartung. Ihr Elektrowerkzeug enthält keine vom Benutzer zu wartenden Teile.

Verwenden Sie niemals Wasser oder chemische Reinigungsmittel, um Ihr Elektrowerkzeug zu reinigen.

Mit einem trockenen Tuch abwischen. Bewahren Sie Ihr Elektrowerkzeug immer an einem trockenen Ort auf. Halten Sie die Motorlüftungsschlitze sauber.

Halten Sie alle Arbeitssteuerungen staubfrei.

Tragen Sie eine Schutzbrille, um Ihre Augen beim Reinigen zu schützen.

Wenn das Versorgungskabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Servicemitarbeiter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um eine Gefahr zu vermeiden.

Entfernen Sie regelmäßig Staub und Späne von Schutz und Boden, um eine ordnungsgemäße Leistung zu gewährleisten.

9. LAGERUNG

Bewahren Sie die Maschine, die Bedienungsanleitung und gegebenenfalls das Zubehör in der Originalverpackung auf. Auf diese Weise haben Sie immer alle Informationen und Teile zur Hand.

Verpacken Sie das Gerät gut oder verwenden Sie die Originalverpackung, um Transportschäden zu vermeiden.

Bewahren Sie die Maschine immer an einem trockenen Ort auf.

10. FEHLERBEHEBUNG

Obwohl Ihre neue Mini-Kreissäge sehr einfach zu bedienen ist, überprüfen Sie bei Problemen Folgendes:Obwohl Ihre neue Mini-Kreissäge sehr einfach zu bedienen ist, überprüfen Sie bei Problemen Folgendes:

Symptom	Mögliche Ursachen	Mögliche Lösung
Das Werkzeug startet nicht, wenn der EIN / AUS-Schalter betätigt wird.	Netzkabel nicht eingesteckt. Netzkabel ist defekt. Kohlebürste ist abgenutzt.	Stellen Sie sicher, dass das Netzkabel gut an eine funktionierende Steckdose angeschlossen ist. Ziehen Sie das Netzkabel ab. Ersetzen Sie es durch eine qualifizierte Wartungsperson. Ersetzen Sie die Kohlebürste durch eine qualifizierte Wartungsperson.
Die Schnitttiefe ist geringer als eingestellt.	Sägemehl sammelte sich an der Rückseite der Basis.	Sägemehl ausschütteln. Ziehen Sie in Betracht, ein Vakuum zum Sammeln von Staub anzuschließen.
Die Klinge dreht sich oder rutscht aus	Die Klinge ist nicht fest mit der Spindel verbunden.	Entfernen Sie die Klinge und bauen Sie sie wieder zusammen, wie unter Ändern des Klingenschnitts beschrieben.
Die Klinge schneidet keine Gerade	Klinge ist stumpf. Die Klinge ist nicht richtig montiert. Die Säge wird nicht richtig geführt.	Montieren Sie ein neues, scharfes Sägeblatt an der Säge. Überprüfen Sie, ob die Klinge richtig montiert ist. Verwenden Sie eine parallele Führung.
Die Klinge tritt zurück, wenn ein Schnitt beginnt.	Die Klinge dreht sich nicht schnell genug.	Lassen Sie das Sägeblatt die volle Geschwindigkeit erreichen, bevor Sie mit dem Schneiden des Materials beginnen.

11. ENTSORGUNG

Gerät entsorgen



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet: Batterien und Akkus, Elektro- und Elektronikgeräte dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können umwelt- und gesundheitsschädigende Stoffe enthalten. Verbraucher sind verpflichtet, Elektro-Altgeräte, Gerätealtbatterien und Akkus getrennt vom

■ Hausmüll über eine offizielle Sammelstelle zu entsorgen um eine sachgerechte Weiterverarbeitung zu gewährleisten. Informationen zur Rückgabe erhalten Sie bei Ihrem Verkäufer. Die Rücknahme erfolgt kostenfrei. Batterien und Akkus, die nicht fest in Elektro-Altgeräten verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entnommen und getrennt entsorgt werden. Lithiumbatterien und Akkupacks aller Systeme sind nur im entladenen Zustand bei den Rücknahmestellen abzugeben. Die Batterien sind immer durch abkleben der Pole vor Kurzschlüssen zu sichern. Jeder Endnutzer ist selbst für die Löschung personenbezogener Daten auf den zu entsorgenden Altgeräten verantwortlich.

Verpackung entsorgen



Die Verpackung besteht aus Karton und entsprechend gekennzeichneten Kunststoffen, die wiederverwertet werden können.

EG – Konformitätserklärung

Hiermit erklären wir,

ZHEJIANG TONGDA ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD.

JINDONG, DONGXIAO TOWN, JINHUA, ZHEJIANG, 321002, P.R.CHINA

Dass die nachfolgende bezeichnete Maschine aufgrund der Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG- Richtlinien(siehe Punkt 4) entspricht.

Diese Erklärung bezieht sich nur auf die maschine in dem Zustand, in dem sie in Verkehr gebracht wurde, vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und / oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

1. Produkt: Mini Kreissäge 750W

2. Modell Nr.: W125066AU

3. Seriennummer: N / A

4. Einschlägige EG Richtlinien: Maschinenrichtlinie 2006/42 / EG
EMV-Richtlinie 2014/30 / EU

Verwendete harmonisierte Normen: EN 62841-1:2015+AC:15, EN 62841-2-5:2014;
EN 60745-2-22:2011+A11:2013 ;
EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015;
EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

5. Dokumentations verantwortlicher: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)

6. Zusätzliche verwendete EG-Richtlinien: N / A

7. Datum/Ort/Name/Autorisierte Unterschrift
2020-8-28/JINHUA/ Li MeiJun

8. Titel des Unterzeichners
Ingenieur



TABLE DES MATIERES

■ Introduction	24
■ Consignes de sécurité	25-26
■ Avertissements de securite pour scie circulaire	26-29
■ Symboles	29
■ Connaissez votre produit	29
■ Données techniques	29-30
■ Mode d'emploi	30-31
■ Trucs pour utiliser votre outil	31
■ Soins et maintenance	31
■ Stockage	31
■ Dépannage	32
■ Mise au rebut	32
■ CE-déclaration de conformité	33

INTRODUCTION

Cet outil est destiné à la coupe longitudinale du bois massif, des matériaux semblables au bois et des plastiques lorsqu'il est équipé de lames de scie appropriées, ou - lorsqu'il est connecté à un système d'extraction de poussière approprié - pour la coupe à sec de matériaux minéraux, par exemple la maçonnerie. L'outil n'est pas destiné à un usage commercial. Toute autre utilisation ou modification de l'outil est considérée comme une utilisation non conforme. Le producteur n'est pas responsable des dommages ou blessures qui pourraient en résulter.

Danger!

Lors de l'utilisation d'appareils, il faut respecter certaines mesures de sécurité afin d'éviter des blessures et dommages. Veuillez donc lire attentivement ce mode d'emploi/ces consignes de sécurité. Veillez à le conserver en bon état pour pouvoir accéder aux informations à tout moment. Si l'appareil doit être remis à d'autres personnes, veillez à leur remettre aussi ce mode d'emploies consignes de sécurité. Nous déclinons toute responsabilité pour les accidents et dommages dus au non-respect de ce mode d'emploi et des consignes de sécurité.

1. CONSIGNES DE SECURITE

Avertissement !

Lisez et comprenez l'ensemble de ces instructions. Le non-respect des instructions listées ci-dessous peut entraîner une décharge électrique, un incendie ou de graves blessures. Conservez ces instructions pour référence ultérieure.

Le terme « outil électrique » utilisé dans les présents avertissements fait référence à votre outil électrique alimenté sur secteur (avec fil) ou à votre outil électrique fonctionnant sur batterie (sans fil).

1) Sécurité sur la zone de travaux

- **Gardez la zone de travaux propre et bien éclairée.** Les zones encombrées ou sombres sont propices aux accidents.
- **N'utilisez pas vos outils électriques dans un environnement explosif ou en présence de liquides inflammables, de gaz ou de poussières.** Les outils électriques créent des étincelles qui peuvent enflammer les poussières et fumées.
- **Tenez les enfants et spectateurs à l'écart de l'outil électrique lorsque vous utilisez ce dernier.** Toute distraction peut vous faire perdre le contrôle de l'outil.

2) Sécurité électrique

- **Les fiches des outils électriques doivent correspondre à la prise secteur utilisée.** Ne modifiez jamais la fiche d'aucune façon. N'utilisez aucun adaptateur de fiche avec les outils électriques raccordés à la terre.
- **Les fiches non modifiées et les prises adaptées permettent de réduire le risque de décharge électrique.**
- **Évitez tout contact corporel avec des surfaces reliées à la terre, comme les tuyaux, radiateurs, cuisinières et réfrigérateurs.** Vous augmentez le risque de recevoir une décharge électrique si votre corps est relié à la terre.
- **N'exposez pas les outils électriques à l'eau ou à l'humidité.** Le risque de décharge électrique augmente si de l'eau pénètre dans un outil électrique.
- **N'endommagez pas le cordon d'alimentation.**

N'utilisez jamais le cordon d'alimentation pour porter, tirer ou débrancher l'outil électrique. Tenez le cordon d'alimentation à l'écart de la chaleur, de l'huile, des bordures coupantes et des pièces mobiles. Les cordons d'alimentation endommagés ou emmêlés augmentent le risque de décharge électrique.

- **Lorsque vous utilisez un outil électrique en extérieur, veillez à utiliser une rallonge adaptée aux utilisations extérieures.** L'utilisation d'une rallonge adaptée aux utilisations extérieures réduit le risque de décharge électrique.
- **Si vous devez utiliser l'outil électrique dans un endroit humide, utilisez une source d'alimentation protégée des fuites (RCD).** Utilisez le RCD pour réduire le risque de choc électrique.

3) Sécurité personnelle

- **Soyez vigilant, regardez bien ce que vous faites et faites preuve de bon sens lorsque vous utilisez un outil électrique.** N'utilisez pas d'outil électrique lorsque vous êtes fatigué ou sous l'emprise de l'alcool, de drogues ou de médicaments. Toute inattention au moment d'utiliser des outils électriques peut entraîner de graves blessures.
- **Utilisez un équipement de protection individuelle. Portez toujours une protection oculaire.** L'utilisation appropriée d'un équipement de protection comme un masque anti-poussière, des chaussures de sécurité antidérapantes, un casque de sécurité ou une protection auditive permet de réduire les dommages corporels.
- **Évitez tout démarrage accidentel.** Assurez-vous que l'interrupteur est bien en position OFF (arrêt) avant de brancher l'outil à une source électrique ou de démarrer la batterie, et avant de ramasser ou de transporter l'outil. Transporter des outils électriques en ayant le doigt sur l'interrupteur ou alimenter des outils en électricité lorsque l'interrupteur est en position ON (marche) est propice aux accidents.
- **Retirez les clés de réglage avant de mettre l'outil en marche.** Une clé fixée à la partie rotative de l'outil électrique pourrait causer des blessures corporelles.
- **Ne vous penchez pas trop.** Gardez toujours les deux pieds au sol et ne perdez pas votre équilibre. Cela permet de mieux contrôler l'outil électrique en cas d'imprévu.
- **Habilitez-vous convenablement.** Ne portez ni vêtements amples ni bijoux. Gardez vos cheveux et vos vêtements éloignés des pièces mobiles. Les vêtements amples, bijoux ou cheveux longs pourraient être happés par les pièces mobiles.
- **Si des dispositifs de connexion pour l'extraction de la poussière ou des installations de collecte sont fournis, assurez-vous de bien les connecter et de les utiliser correctement.** L'utilisation d'un dispositif de collecte de la poussière peut réduire les dangers liés à la poussière.
- **Ne laissez pas la familiarité qui est issue d'utiliser fréquemment des outils vous rendre complaisant et ignorer les principes de sécurité des outils.** Des mouvements négligents peuvent causer de graves dommages en quelques fractions de seconde.

4) Utilisation et entretien de l'outil électrique

- **Ne forcez pas lorsque vous utilisez l'outil électrique. Utilisez l'outil électrique qui convient à vos travaux.** Un outil électrique adapté est plus sûr et fonctionne

mieux, et vous pouvez l'utiliser à la vitesse pour laquelle il a été conçu.

- **N'utilisez pas l'outil électrique si l'interrupteur marche/arrêt ne fonctionne pas.** Un outil électrique qui ne peut pas être contrôlé à l'aide de l'interrupteur est dangereux et doit être réparé.
- **Débranchez la prise de la source d'alimentation ou retirez la batterie de l'outil électrique avant de réaliser des réglages, de changer des accessoires ou de ranger l'outil électrique.** De telles mesures de sécurité préventives réduisent le risque de mettre accidentellement l'outil électrique en marche.
- **Rangez les outils électriques non utilisés hors de la portée des enfants et ne laissez pas des personnes qui ne savent pas utiliser l'outil électrique ou qui n'ont pas pris connaissance de ces instructions utiliser l'outil électrique.** Les outils électriques sont dangereux lorsqu'ils sont entre les mains d'utilisateurs inexpérimentés.
- **Entretenez vos outils électriques. Vérifiez la dérive d'alignement ou l'attache des pièces mobiles, l'absence de pièces cassées et tout autre problème qui pourrait nuire à l'utilisation de l'outil électrique.** Si votre outil électrique est endommagé, faites-le réparer avant de l'utiliser. Beaucoup d'accidents sont dus à des outils électriques mal entretenus.
- **Gardez les outils de coupe pointus et propres.** Des outils de coupe entretenus correctement et aux lames aiguisées sont moins susceptibles de se tordre et sont plus faciles à contrôler.
- **Utilisez l'outil électrique, ses accessoires, ses embouts, etc.** conformément à ces instructions, et en prenant en considération les conditions de travail et les travaux à réaliser. L'utilisation de l'outil électrique pour des travaux autres que ceux pour lesquels l'outil a été conçu pourrait entraîner une situation dangereuse.
- **Gardez la poignée et la surface à saisir sèches, propres et sans de graisse.** La poignée et surface à saisir glissantes ne permettent pas une utilisation et un contrôle sécuritaires de l'outil dans des situations inattendues.

5) Réparation

- **Faites réparer votre outil électrique par un réparateur qualifié qui utilisera uniquement des pièces de rechange identiques.** Cela permettra de préserver la sécurité de l'outil électrique.

2. AVERTISSEMENTS DE SECURITE POUR SCIE CIRCULAIRE

- a) **⚠ DANGER:** Gardez les mains éloignées de la zone de coupe et de la lame. Si les deux mains tiennent la scie, elles ne peuvent pas être coupées par la lame.
- b) **Ne passez pas la main sous la pièce à travailler.** Le protecteur ne peut pas vous protéger de la lame sous la pièce.
- c) **Ajustez la profondeur de coupe à l'épaisseur de la pièce.** Moins d'une dent complète des dents de la lame doit être visible sous la pièce.
- d) **Ne tenez jamais la pièce coupée dans vos mains ou en travers de votre jambe. Fixez la pièce à travailler**

sur une plate-forme stable. Il est important de soutenir correctement le travail pour minimiser l'exposition du corps, le blocage de la lame ou la perte de contrôle.

- e) **Tenez l'outil électrique par les surfaces de préhension isolées lorsque vous effectuez une opération où l'outil de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** Le contact avec un fil "sous tension" rendra également les parties métalliques exposées de l'outil électrique "sous tension" et électrocutera l'opérateur.
- f) **Lors de l'extraction, utilisez toujours un guide de refente ou un guide de bord droit.** Cela améliore la précision de la coupe et réduit le risque de coincement de la lame.
- g) **Utilisez toujours des lames de taille et de forme correctes (diamant ou rond) des trous de l'arbre.** Les lames qui ne correspondent pas au matériel de montage de la scie fonctionneront de manière excentrique, entraînant une perte de contrôle.
- h) **N'utilisez jamais de rondelles ou boulons de lame endommagés ou incorrects.** Les rondelles de lame et le boulon ont été spécialement conçus pour votre scie, pour des performances optimales et une sécurité de fonctionnement.

AUTRES INSTRUCTIONS DE SECURITE POUR TOUTES LES SCIES

CAUSES ET PREVENTION DES OPERATEURS REBOND:

- Le rebond est une réaction soudaine à une lame de scie pincée, bloquée ou mal alignée, ce qui fait qu'une scie incontrôlée se soulève et sort de la pièce vers l'opérateur.
- Lorsque la lame est pincée ou étroitement liée par la fermeture de la saignée, la lame se bloque et la réaction du moteur ramène rapidement l'unité vers l'opérateur.
- Si la lame se tord ou se désaligne lors de la coupe, les dents sur le bord arrière de la lame peuvent s'enfoncer dans la surface supérieure du bois, ce qui fait sortir la lame de la saignée et rebondir vers l'opérateur.
- Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de la scie et / ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.
- a) **Maintenez une prise ferme sur la scie et positionnez votre bras pour résister aux forces de rebond.** Positionnez votre corps de chaque côté de la lame, mais pas en ligne avec la lame. Placez la main qui ne tient pas la scie bien loin de la trajectoire de déplacement de la scie. Un recul pourrait faire reculer la scie, mais les forces de rebond peuvent être contrôlées par l'opérateur, si des précautions appropriées sont prises.
- b) **Lorsque la lame se coince ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, relâchez la gâchette et maintenez la scie immobile dans le matériau jusqu'à ce que la lame s'arrête complètement.** N'essayez jamais de retirer la scie de l'ouvrage ou de tirer la scie vers l'arrière pendant que la lame est en mouvement ou un rebond peut se produire. Recherchez et prenez des mesures correctives

pour éliminer la cause du grippage de la lame,

- c) **Lors du redémarrage d'une scie dans la pièce, centrez la lame de scie dans le trait de scie et vérifiez que les dents de scie ne sont pas engagées dans le matériau.** Si la lame de scie se coince, elle peut remonter ou rebondir par rapport à la pièce lors du redémarrage de la scie.
- d) **Soutenez les grands panneaux pour minimiser le risque de pincement de la lame et de rebond. grands panneaux ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids.** Les supports doivent être placés sous le panneau des deux côtés, près de la ligne de coupe et près du bord du panneau.
- e) **N'utilisez pas de lames émoussées ou endommagées.** Des lames non affûtées ou mal réglées produisent saignée étroite causant un frottement excessif, un grippage de la lame et un rebond.
- f) **Le niveau de profondeur de la lame doit être serré et sécurisé avant d'effectuer la coupe.** Si le réglage de la lame change pendant la coupe, cela peut provoquer un blocage et un rebond.
- g) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une «coupe en plongée» dans les murs existants ou dans d'autres zones aveugles.** La lame saillante peut couper des objets susceptibles de provoquer un rebond.

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES SCIES CIRCULAIRES PLONGEANTES

- a) **Vérifiez que le protecteur se ferme correctement avant chaque utilisation. N'utilisez pas la scie si le protecteur ne bouge pas librement et enfermez la lame instantanément. Ne serrez ou n'attachez jamais la protection avec la lame exposée.**

Si la scie tombe accidentellement, la protection peut être pliée. Assurez-vous que le protecteur bouge librement et ne touche pas la lame ou toute autre pièce, dans tous les angles et profondeurs de coupe.

- c) **Vérifiez le fonctionnement et l'état du ressort de rappel du protecteur. Si la protection et le ressort ne fonctionnent pas correctement, ils doivent être réparés avant utilisation.** Le protecteur peut fonctionner lentement en raison de pièces endommagées, de dépôts gommeux ou d'une accumulation de débris.
- d) **Assurez-vous que la plaque de guidage de la scie ne se déplacera pas pendant l'exécution de la «coupe en plongée» lorsque le réglage du biseau de la lame n'est pas à 90 °.** Le déplacement latéral de la lame provoquera un blocage et probablement un rebond.

Vérifiez toujours que la protection recouvre la lame avant de poser la scie sur un banc ou sur le sol. Une lame en roue libre non protégée fera reculer la scie, coupant tout ce qui se trouve sur son chemin. Soyez conscient du temps qu'il faut à la lame pour s'arrêter une fois l'interrupteur relâché.

CONSIGNES DE SECURITE SUPPLEMENTAIRES POUR LES SCIES PLONGEANTES

- Portez des protecteurs auditifs. L'exposition au bruit peut entraîner une perte d'audition.

- Portez un masque anti-poussière. L'exposition aux particules de poussière peut entraîner des difficultés respiratoires et des blessures possibles.
- N'utilisez pas de lames d'un diamètre plus grand ou plus petit que celui recommandé. Pour connaître le calibre approprié de la lame, reportez-vous aux données techniques. Utilisez uniquement les lames spécifiées dans ce manuel, conformes à la norme EN 847-1.
- N'utilisez jamais de meules à troncçonner abrasives. Risques résiduels
- Malgré l'application des règles de sécurité en vigueur et la mise en place de dispositifs de sécurité, certains risques résiduels ne peuvent être évités.

Ceux-ci sont :

- Déficience auditive.
- Risque d'accident dû aux parties découvertes du disque de coupe rotatif.
- Risque de blessure lors du changement de disque.
- Risque d'inhalation de poussière provenant de matériaux qui, une fois coupés, peuvent être nocifs.

Remplacement des câbles ou des fiches

Si le câble secteur est endommagé, il doit être remplacé par un câble secteur spécial disponible auprès du fabricant ou du service après-vente du fabricant. Jetez les anciens câbles ou fiches immédiatement après les avoir remplacés par des neufs. Il est dangereux de brancher la fiche d'un câble lâche à une prise.

Utilisation de rallonges

Utilisez uniquement un câble de rallonge approuvé adapté à la puissance absorbée de la machine. La taille minimale du conducteur est de 1,5 mm². Lorsque vous utilisez un enrouleur de câble, déroulez toujours l'enrouleur complètement.

CONSIGNES DE SECURITE POUR LES OPERATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

- a) **Le protecteur fourni avec l'outil doit être solidement fixé à l'outil électrique et positionné pour une sécurité maximale, de sorte que la moindre quantité de roue soit exposée vers l'opérateur. Eloignez-vous et les spectateurs du plan de la roue en rotation.** Le protecteur aide à protéger l'opérateur contre les fragments de roue cassés et le contact accidentel avec la roue.
- b) **Utilisez uniquement des meules à troncçonner renforcées ou diamantées pour votre outil électrique.** Le simple fait qu'un accessoire puisse être fixé à votre outil électrique ne garantit pas un fonctionnement sûr.
- c) **La vitesse nominale de l'accessoire doit être au moins égale à la vitesse maximale indiquée sur l'outil électrique.** Les accessoires fonctionnant plus vite que leur vitesse nominale peuvent se briser et voler en morceaux.
- d) **Les roues doivent être utilisées uniquement pour les applications recommandées. Par exemple: ne pas meuler avec le côté de la meule à troncçonner.** Les meules à troncçonner abrasives sont destinées au meulage

périphérique, les forces latérales appliquées à ces meules peuvent les faire éclater.

- e) **Utilisez toujours des flasques de roue non endommagés et d'un diamètre correct pour la roue sélectionnée.** Des flasques de roue appropriés soutiennent la roue, réduisant ainsi le risque de rupture de la roue.
- f) **N'utilisez pas de roues renforcées usées provenant d'outils électriques plus gros.** Les roues destinées à un outil électrique plus grand ne conviennent pas à la vitesse plus élevée d'un outil plus petit et peuvent éclater.
- g) **Le diamètre extérieur et l'épaisseur de votre accessoire doivent être compris dans la capacité nominale de votre outil électrique.** Des accessoires de taille incorrecte ne peuvent pas être correctement protégés ou contrôlés.
- h) **La taille de l'arbre des roues et des flasques doit s'adapter correctement à la broche de l'outil électrique.** Les roues et les brides avec des trous d'arbre qui ne correspondent pas au matériel de montage de l'outil électrique se déséquilibreront, vibreront excessivement et peuvent entraîner une perte de contrôle.
- i) **N'utilisez pas de roues endommagées.** Avant chaque utilisation, inspectez les roues pour des copeaux et des fissures. En cas de chute d'un outil électrique ou d'une roue, vérifiez l'absence de dommages ou installez une roue non endommagée. Après avoir inspecté et installé la roue, éloignez-vous et les spectateurs du plan de la roue en rotation et faites fonctionner l'outil électrique à la vitesse maximale à vide pendant une minute. Les roues endommagées se briseront normalement pendant cette période d'essai.
- j) **Portez un équipement de protection individuelle.** Selon l'application, utilisez un écran facial, des lunettes de sécurité ou des lunettes de sécurité. Le cas échéant, portez un masque anti-poussière, des protecteurs auditifs, des gants et un tablier d'atelier capables d'arrêter les petits fragments d'abrasif ou de pièce. La protection oculaire doit être capable d'arrêter les débris volants générés par diverses opérations. Le masque anti-poussière ou le respirateur doit être capable de filtrer les particules générées par votre opération. Une exposition prolongée à un bruit de haute intensité peut entraîner une perte auditive.
- k) **Gardez les spectateurs à une distance sécuritaire de la zone de travail.** Toute personne entrant dans la zone de travail doit porter un équipement de protection individuelle. Des fragments de pièce ou de roue cassée peuvent s'envoler et causer des blessures au-delà de la zone de fonctionnement immédiate.
- l) **Tenez l'outil électrique uniquement par des surfaces de préhension isolées, lorsque vous effectuez une opération où l'accessoire de coupe peut entrer en contact avec un câblage caché ou son propre cordon.** L'accessoire de coupe en contact avec un fil «sous tension» peut rendre les parties métalliques exposées de l'outil électrique «sous tension» et peut provoquer un choc électrique pour l'opérateur.
- m) **Eloignez le cordon de l'accessoire en rotation.** Si vous perdez le contrôle, le cordon peut être coupé ou

accroché et votre main ou votre bras peut être tiré dans le rouet.

- n) **Ne posez jamais l'outil électrique avant que l'accessoire ne soit complètement arrêté.** La roue qui tourne peut saisir la surface et tirer l'outil électrique hors de votre contrôle.
- o) **Ne faites pas fonctionner l'outil électrique en le transportant à vos côtés.** Un contact accidentel avec l'accessoire en rotation pourrait accrocher vos vêtements, entraînant l'accessoire dans votre corps.
- p) **Nettoyez régulièrement les orifices d'aération de l'outil électrique.** Le ventilateur du moteur attirera la poussière à l'intérieur du boîtier et une accumulation excessive de poudre de métal peut entraîner des risques électriques.
- q) **N'utilisez pas l'outil électrique à proximité de matériaux inflammables.** Des étincelles pourraient enflammer ces matériaux.
- r) **N'utilisez pas d'accessoires nécessitant des liquides de refroidissement.** L'utilisation d'eau ou d'autres liquides de refroidissement peut entraîner une électrocution ou un choc.

AUTRES CONSIGNES DE SECURITE POUR LES OPERATIONS DE TRONÇONNAGE ABRASIF

Rebond et avertissements associés

Le rebond est une réaction soudaine à une roue en rotation pincée ou accrochée. Un pincement ou un accrochage provoque un calage rapide de la roue rotative qui à son tour amène l'outil électrique incontrôlé à être forcé dans la direction opposée à la rotation de la roue au point de fixation.

Par exemple, si une meule abrasive est accrochée ou pincée par la pièce à usiner, le bord de la meule qui entre dans le point de pincement peut s'enfoncer dans la surface du matériau, provoquant la montée ou la projection de la meule. La roue peut sauter en direction ou en éloignement de l'opérateur, selon la direction du mouvement de la roue au point de pincement. Les meules abrasives peuvent également casser dans ces conditions.

Le rebond est le résultat d'une mauvaise utilisation de l'outil électrique et / ou de procédures ou conditions de fonctionnement incorrectes et peut être évité en prenant les précautions appropriées comme indiqué ci-dessous.

- a) **Maintenez une prise ferme sur l'outil électrique et positionnez votre corps et votre bras pour vous permettre de résister aux forces de rebond.** Utilisez toujours la poignée auxiliaire, si elle est fournie, pour un contrôle maximal du rebond ou de la réaction de couple pendant le démarrage. L'opérateur peut contrôler les réactions de couple ou les forces de rebond, si les précautions appropriées sont prises.
- b) **Ne placez jamais votre main à proximité de l'accessoire rotatif.** L'accessoire peut rebondir sur votre main.
- c) **Ne placez pas votre corps en ligne avec la roue en rotation.** Le rebond propulsera l'outil dans la direction opposée au mouvement de la roue au point d'accrochage.

- d) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous travaillez dans les coins, les arêtes vives, etc. Évitez de faire rebondir et de coincer l'accessoire.** Les coins, les arêtes vives ou les rebonds ont tendance à accrocher l'accessoire rotatif et à provoquer une perte de contrôle ou un rebond.
- e) **Ne fixez pas de chaîne de scie, de lame de sculpture sur bois, de meule diamantée segmentée avec un écart périphérique supérieur à 10 mm ou de lame de scie dentée.** De telles lames créent de fréquents rebonds et une perte de contrôle.
- f) **Ne «coincez» pas la roue ou n'appliquez pas de pression excessive. N'essayez pas de faire une profondeur de coupe excessive.** Une sollicitation excessive de la roue augmente la charge et la susceptibilité à la torsion ou au grippage de la roue dans la coupe et la possibilité de rebond ou de rupture de la roue.
- g) **Lorsque la roue se coince ou lorsque vous interrompez une coupe pour une raison quelconque, éteignez l'outil électrique et maintenez l'outil électrique immobile jusqu'à ce que la roue s'arrête complètement. N'essayez jamais de retirer la meule de la coupe pendant que la meule est en mouvement, sinon un rebond peut se produire.** Recherchez et prenez des mesures correctives pour éliminer la cause du blocage de la roue.
- h) **Ne redémarrez pas l'opération de coupe dans la pièce. Laissez la meule atteindre sa vitesse maximale et rentrer prudemment dans la coupe.** La meule peut se coincer, marcher ou rebondir si l'outil électrique est redémarré dans la pièce.
- i) **Soutenez les panneaux ou toute pièce surdimensionnée pour minimiser le risque de pincement et de rebond de la roue.** Les grandes pièces ont tendance à s'affaisser sous leur propre poids. Les supports doivent être placés sous la pièce à usiner près de la ligne de coupe et près du bord de la pièce des deux côtés de la meule.
- j) **Soyez particulièrement prudent lorsque vous effectuez une «découpe de poche» dans les murs existants ou dans d'autres zones aveugles.** La roue en saillie peut couper les conduites de gaz ou d'eau, le câblage électrique ou des objets susceptibles de provoquer un rebond.



Portez des lunettes de protection



Portez une protection auditive



Porter un masque anti-poussière

4. CONNAISSEZ VOTRE PRODUIT

1. Support de clé hexagonale
 2. Poignée principale
 3. Interrupteur de verrouillage de sécurité
 4. Interrupteur ON / OFF
 5. Plaque de base
 6. Bouton de commande de garde de sécurité rétractable lame de scie
 7. Lame de scie rétractable garde de sécurité
 8. Ecou hexagonal
 9. Boulon de verrouillage du guide parallèle
 10. Bouton de verrouillage de la broche
 11. Bouton de verrouillage de profondeur
 12. Echelle de profondeur de coupe
 13. Bouton de verrouillage d'angle
 14. Echelle de l'angle de coupe
 15. Orifice d'extraction de poussière
 16. Clé hexagonale
 17. Lame TCT
 18. Lame de diamant
 19. Guide parallèle
- La mini scie circulaire est fournie avec les accessoires suivants:
- 1 Guide parallèle
 - 1 Lié hexagonale de 5 mm
 - Lame de scie 2 pièces:
 - Lame TCT Ø 120 mm
 - Disque diamant Ø 115 mm

5. DONNEES TECHNIQUES

No. de modèle	W125066AU
Tension nominale	220-240V~50/60Hz
Tension nominale	750W
Vitesse à vide	5200/min
Taille de la lame	115mm/120mm
Taille d'alésage	9,5mm
Max. profondeur de coupe à 0° (avec lame de 115 mm)	42,5mm
Max. profondeur de coupe à 45° (avec lame de 115mm)	25,5mm

3. SYMBOLES



Pour réduire le risque de blessure, l'utilisateur doit lire le manuel d'instructions avant d'utiliser l'outil.



Avertissement



Double isolation

Max. profondeur de coupe à 0° (avec lame de 120 mm)	45mm
Max. profondeur de coupe à 45° (avec lame de 120 mm)	28mm
Classe de protection	 / II
Poids	 3.2Kg

6. MODE D'EMPLOI



REMARQUE: avant d'utiliser les outils, lisez attentivement le manuel d'instructions.

1) Interrupteur MARCHÉ / ARRÊT (Voir Fig.A)

- Vérifiez le bon fonctionnement de la plaque de base avant de brancher le cordon d'alimentation.
- Choisissez une lame de scie correspondante et vérifiez son état et son tranchant.
- Assurez-vous de garder les fentes de ventilation dégagées lorsque vous tenez l'outil.
- Tirez l'interrupteur de verrouillage de sécurité vers l'arrière, puis appuyez sur l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT et attendez que la lame de scie ait atteint sa vitesse maximale, puis poussez lentement l'outil vers l'avant à travers la pièce fixée en toute sécurité.
- Assurez-vous que la plaque de base repose toujours uniformément sur la pièce à travailler.
- Pour éteindre l'outil, relâchez l'interrupteur MARCHÉ / ARRÊT.



MISE EN GARDE!

Ne surchauffez pas les extrémités de la lame de scie. Tenez toujours la machine à deux mains. Ne démarrez jamais la machine avec la lame en contact avec la pièce. Ne commencez à couper que lorsque le moteur a atteint sa vitesse maximale. Et retirez toujours la machine de la pièce avant de l'éteindre. Effectuez toujours un essai de fonctionnement avant de commencer le travail et après chaque changement d'outil! Assurez-vous toujours que les outils sont en bon état, correctement montés et capables de tourner librement. L'essai doit durer au moins 30 secondes.

2) Utilisation du guide parallèle (Voir FIG B et C)

Le guide parallèle peut être utilisé pour effectuer des coupes parallèles au bord d'une pièce à une distance choisie.

Pour régler la largeur de coupe, faites glisser le bras de guidage à travers la fente et tournez le bouton à la largeur requise.

Verrouillez ensuite le guide en place.

REMARQUE: Si la distance entre le côté de la pièce

à travailler et la position de coupe est trop large, ou si le côté de la pièce à travailler n'est pas droit, serrez fermement une planche droite sur la pièce à travailler et utilisez-la comme guide.

3) Changement de lame (Voir FIG D et E et F)

Le trou de montage de la lame doit correspondre à la bride de montage.

N'utilisez pas de réducteurs ou d'adaptateurs.

La flèche de sens de rotation sur la lame et la machine doit être la même.

Pour changer la lame, éteignez et débranchez l'alimentation électrique.

Appuyez à fond sur le bouton de verrouillage de la broche et maintenez-le dans cette position en continu, insérez la clé hexagonale fournie dans le boulon de lame, tournez légèrement la broche avec la main libre jusqu'à ce qu'elle se verrouille en position, retirez le boulon de lame, la rondelle, la bride extérieure et broche de forme de lame.

Placez une nouvelle lame entre deux parties de la bride, placez la rondelle et la vis en place, puis serrez la tache de lame avec la clé hexagonale fournie.



MISE EN GARDE!

N'utilisez jamais de lame dont le diamètre est supérieur à celui indiqué.

La vitesse de rotation maximale de la lame doit être supérieure à la vitesse de ralenti de la machine.

Les dents de la lame sont très tranchantes et portent des gants. Pour de meilleurs résultats de coupe, assurez-vous d'utiliser une lame de scie adaptée au matériau et à la qualité de coupe dont vous avez besoin.

Vérifiez régulièrement la lame pendant son utilisation. S'il est coincé ou déformé, remplacez-le!

4) Réglage de la profondeur de coupe (Voir Fig.G)

Pour une qualité de coupe optimale, la lame de scie ne doit pas dépasser de plus de 3 mm sous la pièce. Pour régler la profondeur de coupe (0-45 mm), veuillez suivre les étapes ci-dessous:

- a) Desserrez le bouton de verrouillage de profondeur à la main.
- b) Soulevez / abaissez le bouton de verrouillage et réglez la lame à la profondeur requise - comme indiqué sur l'échelle de profondeur de coupe.
- c) Serrez le bouton de verrouillage de profondeur.



MISE EN GARDE!

Vérifiez toujours le levier de verrouillage avant de travailler. Un levier de verrouillage desserré peut provoquer des blessures graves.

5) Réglage de l'angle de coupe (voir Fig.H)

Pour régler l'angle de coupe (0-45 °), veuillez suivre les étapes ci-dessous:

1. Desserrez le bouton de verrouillage d'angle à la main.
2. Soulevez / abaissez le bouton de verrouillage et réglez la lame à l'angle requis comme indiqué sur l'échelle d'angle de coupe.
3. Serrez le bouton de verrouillage d'angle.

REMARQUE: L'emplacement de la ligne de coupe de la lame changera en fonction de l'angle de biseau utilisé. L'emplacement de la ligne de coupe de la lame lors de la coupe à 0 ou 45 degrés est marqué par une encoche à l'avant de la plaque de base.

La plaque de base doit toujours être fermement maintenue contre le matériau à couper pour réduire les vibrations de la scie, le saut de lame ou la rupture de la lame.

6) Dépoussiérage (voir Fig.I)

L'utilisation d'un système de dépoussiérage peut réduire les risques liés à la poussière. Pour éviter des blessures corporelles, assurez-vous de connecter un aspirateur approprié au port d'extraction de poussière à l'aide de l'adaptateur du système de dépoussiérage.

Pour connecter un système de dépoussiérage, installez l'adaptateur de poussière (※ **NON FOURNI**) sur le port d'extraction de poussière.

Connectez l'aspirateur au port d'extraction de poussière avec l'adaptateur (※ **NON FOURNI**). La poussière sera collectée par l'aspirateur.

7. TRUCS POUR UTILISER VOTRE OUTIL

Si votre scie circulaire chauffe de manière excessive, faites-la fonctionner à vide pendant 2 à 3 minutes afin de refroidir le moteur. Évitez l'usage prolongé de votre machine à très faible vitesse.

Protéger les lames de scie contre les chocs et les coups.

Une alimentation excessive réduit significativement la capacité de performance de la machine et réduit la durée de vie des lames de scie. La performance du sciage et la qualité de coupe dépendent essentiellement de la condition et de la forme des dents de la lame de scie. Par conséquent n'utiliser que des lames de scie aiguisées qui conviennent au matériel sur lequel vous devez travailler.

Choix de lames : 24 dents pour le travail général, approximativement, 40 dents pour des coupes plus fines, plus de 40 dents pour des coupes très fines en surfaces délicates.

8. SOIN ET MAINTENANCE

Retirez la prise de la prise murale avant d'effectuer n'importe quel travail de réglage, de réparation ou d'entretien.

En les gardant bien affûtés et propres, vous en obtiendrez le rendement maximum dans des conditions optimales de sécurité. Suivez les instructions pour le graissage ou la pose et le démontage des accessoires. Inspectez les cordons d'alimentation à intervalles réguliers et, s'ils sont endommagés, faites-les réparer à un centre de service après-vente autorisé. Votre outil ne nécessite aucune lubrification ou entretien supplémentaire. Il ne comporte aucune pièce à réparer ou à entretenir par l'utilisateur.

N'utilisez jamais de l'eau ou des nettoyeurs chimiques pour nettoyer l'outil. Essuyez-le avec un chiffon sec.

Rangez toujours votre outil dans un endroit sec. Gardez propres les ouvertures de ventilation du moteur.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son agent de réparation ou d'autres personnes professionnelles afin d'éviter tout danger.

Otez régulièrement la sciure et les copeaux de la sécurité et de la semelle afin de garantir une performance adéquate.

9. STOCKAGE

Stockez la machine, le mode d'emploi et, si nécessaire, les accessoires dans leur emballage d'origine.

De cette façon, vous aurez toujours toutes les informations et pièces à portée de main.

Bien emballer l'appareil ou utiliser l'emballage d'origine afin d'éviter tout dommage pendant le transport.

Gardez toujours la machine dans un endroit sec.

10. DEPANNAGE

Bien que votre nouvelle mini scie circulaire soit vraiment très simple à utiliser, si vous rencontrez des problèmes, veuillez vérifier les points suivants:

Problème	Cause possible	Solution possible
L'outil ne démarre pas en actionnant le bouton ON/OFF.	Cordon d'alimentation non branché. Le cordon d'alimentation est cassé. La brosse à charbon est abîmée.	Vérifiez que le cordon d'alimentation est connecté correctement à une prise de courant en état de marche. Débranchez le cordon d'alimentation. Faites le remplacer par un agent de maintenance qualifié. Faites remplacer la brosse à charbon par un agent de maintenance qualifié.
La profondeur de coupe est inférieure à celle prévue.	Sciure accumulée à l'arrière de la semelle.	Epoussetez la sciure. Envisagez de connecter un aspirateur pour le ramassage de la sciure.
La lame patine ou glisse	La lame n'est pas profondément enclenchée avec le fuseau.	Otez la lame et remontez-la à nouveau tel que décrit dans la section.
La lame ne coupe pas en ligne droite.	La lame est émoussée. La lame n'est pas montée correctement.	Montez une nouvelle lame bien aiguisée sur la scie. Vérifiez que la lame est montée correctement.
La lame recule au début d'une coupe.	La lame ne tourne pas assez vite.	Laissez la lame de scie atteindre sa pleine vitesse avant de commencer une coupe dans le matériau.

11. MISE AU REBUT

Mise au rebut de l'appareil



Le symbole de la poubelle barrée signifie : Les batteries et les accus, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères car ils pourraient contenir des substances nocives pour l'environnement et la santé.



Les consommateurs sont tenus d'éliminer appareils électriques usagés, les batteries et accus usagés

d'appareils électriques séparément en les remettant à un point de collecte officiel afin de garantir un traitement adéquat. Pour de plus amples informations sur le retour, adressez-vous auprès de votre revendeur. La reprise est gratuite. Les batteries et les accus qui ne sont pas intégrés dans les appareils électriques usagés doivent être retirés et éliminés séparément avant l'élimination. Les batteries au lithium et les pack accus de tous les systèmes doivent être remis aux points de collecte uniquement en état déchargé. Les batteries doivent toujours être protégées contre les courts-circuits en collant les pôles.

Chaque utilisateur final est responsable pour la suppression des données personnelles qui se trouvent sur les appareils usagés à éliminer.

Mise au rebut de l'emballage



L'emballage se compose de carton et de matières plastiques marquées en conséquence qui peuvent être recyclés.

CE-Déclaration de conformité

Ci-joint nous,

ZHEJIANG TONGDA ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD.

JINDONG, DONGXIAO TOWN, JINHUA, ZHEJIANG, 321002, P.R.CHINA

Déclarons que l'appareil suivant est conforme aux exigences de sécurité et de santé de base appropriée des directives CE (voir article 4) selon la conception et le type que nous publions, tel que mis en circulation par nous

Cette déclaration concerne exclusivement les machines en l'état dans lequel elles ont été mises sur le marché et exclut les composants qui sont ajoutés et / ou les opérations effectuées ultérieurement par l'utilisateur final.

1. Produit: 750W Mini Scie Circulaire

2. Nom du modèle: W125066AU

3. Numérodésérie: N/A

4. Directives CE applicables: Directive aux machines 2006/42/EC

Directive CEM 2014/30/EU

Standards Harmonisés Utilisés: EN 62841-1:2015+AC:15; EN 62841-2-5:2014;

EN 60745-2-22:2011+A11:2013 ;

EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015;

EN IEC 61000-3-2:2019, EN 61000-3-3:2013+A1:2019;

5. Responsable de la documentation: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany info@ce-connection.de)

6. Directives CE supplémentaires appliquées: N/A

7. Date/Lieu/Nom/Signature autorisée

2020-8-28/JINHUA/ Li MeiJun

8. Titre du signataire:

Ingénieur

MeiJun Li

INDICE

■ Introduzione.....	34
■ Avvertenze sulla sicurezza	35-36
■ Avvertenze di sicurezza per la sega circolare	36-39
■ Simboli	39
■ Conosci il tuo prodotto	39
■ Dati tecnici	39-40
■ Istruzioni per l'uso	40-41
■ Suggerimenti di lavoro per il tuo utensilel	41
■ Mantenere gli strumenti con cura	41
■ Conservazione	41
■ Risoluzione dei problemi	42
■ Smaltimento	42

INTRODUZIONE

Questo utensile è progettato per il taglio longitudinale di legno massiccio, materiali simili al legno e plastica quando dotato di lame da sega adeguate, o - se collegato a un sistema di aspirazione della polvere adatto - per il taglio a secco di materiali minerali, per esempio, muratura. Lo strumento non è inteso per uso commerciale. Qualsiasi altro utilizzo o modifica dello strumento è considerato uso improprio. Il produttore non è responsabile per eventuali danni o lesioni che potrebbero derivarne.

Pericolo!

Nell'usare gli apparecchi si devono rispettare diverse avvertenze di sicurezza per evitare lesioni e danni. Quindi leggete attentamente queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza. Conservate bene le informazioni per averle a disposizione in qualsiasi momento. Se date l'apparecchio ad altre persone, consegnate queste istruzioni per l'uso/le avvertenze di sicurezza insieme all'apparecchio. Non ci assumiamo qualsiasi responsabilità per incidenti o danni causati dal mancato rispetto di queste istruzioni e delle avvertenze di sicurezza.

1. AVVERTENZE SULLA SICUREZZA

Attenzione!

Leggere e comprendere tutte le istruzioni. La mancata osservanza delle avvertenze e delle istruzioni può provocare scosse elettriche, incendi e/o lesioni gravi. Conservare tutte le avvertenze e le istruzioni per riferimento futuro.

Il termine "utensile elettrico" nelle avvertenze si riferisce all'utensile elettrico alimentato dalla rete (con cavo) o a batteria (senza cavo).

1) Sicurezza dell'area di lavoro

- **Mantenere l'area di lavoro pulita e ben illuminata.** Aree disordinate o buie possono causare incidenti.
- **Non azionare gli utensili elettrici in atmosfere esplosive, come ad esempio in presenza di liquidi, gas o polveri infiammabili.** Gli utensili elettrici creano scintille che possono accendere la polvere o i fumi.
- **Tenere lontani i bambini e gli accompagnatori durante l'uso di un utensile elettrico.** Le distrazioni possono causare la perdita del controllo.

2) Sicurezza elettrica

- **Le spine degli utensili elettrici devono corrispondere alla presa di corrente.** Non modificare mai la spina in alcun modo. Non utilizzare spine adattatrici con utensili elettrici con messa a terra. Spine non modificate e prese corrispondenti riducono il rischio di scosse elettriche.
- **Evitare il contatto del corpo con superfici collegate a terra o messe a terra, come tubi, radiatori, generatori e apparecchi di refrigerazione.** Se il corpo è collegato a terra o messo a terra, il rischio di scosse elettriche è maggiore.
- **Non esporre gli utensili elettrici a pioggia o umidità.** L'ingresso di acqua in un utensile elettrico aumenta il rischio di scosse elettriche.
- **Non utilizzare impropriamente il cavo.** Non utilizzare mai il cavo per trasportare, tirare o scollegare l'utensile elettrico. Tenere il cavo lontano da fonti di calore, olio, spigoli vivi o parti in movimento. Cavi danneggiati o impigliati aumentano il rischio di scosse elettriche.
- **Quando si utilizza un attrezzo elettrico all'aperto, utilizzare una prolunga adatta per l'uso all'esterno.** L'uso di una prolunga per uso esterno riduce il rischio di scosse elettriche.
- **Se è inevitabile utilizzare un utensile elettrico in un**

luogo umido, utilizzare un'alimentazione protetta da dispositivo a corrente residua (RCD). L'uso di RCD riduce il rischio di scosse elettriche.

3) Sicurezza personale

- **Stare attenti, prestare attenzione a ciò che si sta facendo e usare il buon senso quando si utilizza un utensile elettrico.** Non utilizzare un utensile elettrico quando si è stanchi o sotto l'effetto di droghe, alcool o farmaci. Un momento di disattenzione durante l'uso di utensili elettrici può causare gravi lesioni personali.
 - **Utilizzare dispositivi di protezione individuale. Indossare sempre occhiali protettivi.** I dispositivi di protezione come la maschera anti-polvere, le scarpe di sicurezza antiscivolo, il cappello rigido o la protezione dell'udito utilizzati in condizioni adeguate ridurranno le lesioni personali.
 - **Evitare l'avviamento involontario. Accertarsi che l'interruttore sia in posizione off prima di collegarlo alla fonte di alimentazione e/o al pacco batteria, sollevando o trasportando l'attrezzo.** Portare gli utensili elettrici con il dito sull'interruttore o gli utensili elettrici energizzanti che hanno l'interruttore acceso rappresentano un pericolo di incidenti.
 - **Rimuovere qualsiasi chiave di regolazione o altra chiave prima di accendere l'utensile elettrico.** Una chavietta o una chiave rimasta attaccata ad una parte rotante dell'attrezzo elettrico può causare lesioni personali.
 - **Non oltrepassare il raggio d'azione. Mantenere sempre una posizione corretta e l'equilibrio.** Ciò consente un migliore controllo dell'utensile elettrico in situazioni impreviste.
 - **Indossare un abbigliamento adeguato.** Non indossare abiti larghi o gioielli. Tenere i capelli, gli indumenti e i guanti lontano da parti in movimento. Vestiti slacciati, gioielli o capelli lunghi possono rimanere impigliati nelle parti in movimento.
 - **Se sono previsti dispositivi per il collegamento di impianti di aspirazione e di raccolta della polvere, assicurarsi che questi siano collegati e utilizzati correttamente.** L'uso di impianti di raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere.
 - **Non lasciare che la familiarità acquisita con l'uso frequente degli strumenti ti consenta di diventare compiacente e di ignorare i principi di sicurezza degli strumenti.** Un'azione negligente può causare gravi lesioni in una frazione di secondo.
- ### 4) Uso e cura degli utensili elettrici
- **Non forzare l'utensile elettrico. Utilizzare l'utensile elettrico adatto alla propria applicazione.** L'utensile elettrico corretto svolgerà un lavoro migliore e più sicuro al ritmo per il quale è stato progettato.
 - **Non utilizzare l'utensile elettrico se l'interruttore non lo accende e non lo spegne.** Qualsiasi utensile elettrico che non può essere controllato con l'interruttore è pericoloso e deve essere riparato.
 - **Scollegare la spina dalla fonte di alimentazione e/o il pacco batteria dall'utensile elettrico prima di effettuare qualsiasi regolazione, cambiare gli**

accessori o riporre gli utensili elettrici. Tali misure di sicurezza preventive riducono il rischio di avviamento accidentale dell'utensile elettrico.

- **Conservare gli utensili elettrici inutilizzabili fuori dalla portata dei bambini e non permettere a persone che non hanno familiarità con l'utensile elettrico o con le presenti istruzioni di utilizzare l'utensile elettrico.** Gli utensili elettrici sono pericolosi nelle mani di utenti non addestrati.
- **Manutenzione degli utensili elettrici.** Controllare l'eventuale disallineamento o collegamento di parti in movimento, rottura di parti e qualsiasi altra condizione che possa influire sul funzionamento dell'utensile elettrico. Se danneggiato, far riparare l'utensile elettrico prima dell'uso. Molti incidenti sono causati da una cattiva manutenzione degli utensili elettrici.
- **Mantenere gli utensili da taglio affilati e puliti.** Utensili da taglio correttamente mantenuti con bordi taglienti affilati hanno meno probabilità di attorcigliarsi e sono più facili da controllare.
- **Utilizzare l'utensile elettrico, gli accessori, le punte degli utensili, ecc.** in conformità alle presenti istruzioni, tenendo conto delle condizioni di lavoro e del lavoro da eseguire. L'uso dell'utensile elettrico per operazioni diverse da quelle previste può provocare una situazione di pericolo.
- **Mantenere le maniglie e le superfici di presa asciutte, pulite e prive di olio e grasso.** Le impugnature scivolose e le superfici di presa non consentono la manipolazione e il controllo sicuri dell'utensile in situazioni impreviste.

5) Servizio

- **Far riparare l'utensile elettrico da un tecnico qualificato utilizzando solo pezzi di ricambio originali.** In questo modo si garantisce il mantenimento della sicurezza dell'utensile elettrico.

2. AVVERTENZE DI SICUREZZA PER LA SEGA CIRCOLARE

- a) **⚠ PERICOLO:** tenere le mani lontane dall'area di taglio e dalla lama. Se entrambe le mani tengono la sega, non possono essere tagliate dalla lama.
- b) **Non toccare sotto il pezzo in lavorazione.** La protezione non può proteggerti dalla lama sotto il pezzo in lavorazione.
- c) **Adattare la profondità di taglio allo spessore del pezzo.** Meno di un dente intero dei denti della lama dovrebbe essere visibile sotto il pezzo in lavorazione.
- d) **Non tenere mai il pezzo da tagliare tra le mani o attraverso la gamba.** Fissare il pezzo in lavorazione su una piattaforma stabile. È importante supportare adeguatamente il pezzo da lavorare per ridurre al minimo l'esposizione del corpo, il grippaggio della lama o la perdita di controllo.
- e) **Tenere l'utensile elettrico utilizzando superfici di presa isolate quando si esegue un'operazione in**

cui l'utensile da taglio potrebbe entrare in contatto con cavi nascosti o con il proprio cavo. Il contatto con un filo "sotto tensione" farà sì che le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico siano "sotto tensione" e l'operatore riceverà una scossa elettrica.

- f) **Durante il taglio, utilizzare sempre una guida parallela o una guida dritta.** Ciò migliora la precisione del taglio e riduce la possibilità di inceppamento della lama.
- g) **Utilizzare sempre foglie della dimensione e forma corrette (romboidale o tonda) per i buchi degli alberi.** Le lame che non corrispondono all'hardware di montaggio della sega funzioneranno in modo eccentrico, causando la perdita di controllo.
- h) **Non utilizzare mai bulloni o rondelle della lama danneggiati o errati.** Le rondelle e il bullone della lama sono stati progettati appositamente per la sega, per prestazioni ottimali e sicurezza operativa.

PIÙ ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER TUTTE LE SEGHE

LE CAUSE E LA PREVENZIONE DELLA CORRUZIONE DA PARTE DELL'OPERATORE:

- Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una lama della sega schiacciata, legata o disallineata, che causa il sollevamento di una sega incontrollata dal pezzo in lavorazione verso l'operatore.
- Quando la lama viene pizzicata o legata saldamente dal blocco della taglierina, la lama si lega e la reazione del motore fa tornare rapidamente l'unità verso l'operatore.
- Se la lama diventa inclinata o disallineata durante il taglio, i denti sul bordo di uscita della lama possono scavare nella superficie superiore del legno facendo uscire la lama dal taglio e saltare verso l'operatore.
- Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio della sega e / o di procedure o condizioni operative improprie e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito.
- a) **Mantenere una presa salda sulla sega e posizionare il braccio per resistere alle forze del contraccolpo.** Posiziona il tuo corpo su entrambi i lati della lama, ma non in linea con la lama. Posizionare la mano che non tiene la sega ben fuori dal percorso della sega. Il contraccolpo può far saltare la sega all'indietro, ma le forze del contraccolpo possono essere controllate dall'operatore, se vengono prese le dovute precauzioni.
- b) **Quando la lama è fissata, o quando un taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, rilasciare il grilletto e mantenere la sega ferma sul materiale fino a quando la lama non si ferma completamente.** Non tentare mai di rimuovere la sega dal lavoro o tirare indietro la sega mentre la lama è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del legame della lama.

- c) Quando si riavvia una sega sul pezzo in lavorazione, centrare la lama della sega nel taglio e controllare che i denti della sega non siano intrappolati nel materiale. Se la lama della sega è inceppata, può sollevarsi o volare via dal pezzo in lavorazione quando si riavvia la sega.
- d) Supportare pannelli di grandi dimensioni per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della lama e contraccolpo. I pannelli di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. Le staffe devono essere posizionate sotto il pannello su entrambi i lati, vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pannello.
- e) Non utilizzare lame opache o danneggiate. Le lame non affilate o regolate in modo errato producono un taglio stretto che causa attrito eccessivo, inceppamento della lama e contraccolpo.
- f) Il livello di profondità della lama deve essere stretto e sicuro prima di eseguire il taglio. Se l'impostazione della lama si sposta durante il taglio, può causare inceppamenti e contraccolpi.
- g) Prestare particolare attenzione quando si fa un "tuffo". tagliare "nei muri esistenti o in altre aree cieche. La lama sporgente può tagliare oggetti che possono causare contraccolpi.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI A TUFFO

- Verificare che la chiusura sia corretta prima di ogni utilizzo. Non azionare la sega se la protezione non si muove liberamente e racchiude immediatamente la lama. Non tenere o legare mai lo schermo con la lama esposta.
- Se la sega cade accidentalmente, la protezione potrebbe piegarsi. Verificare che la protezione si muova liberamente e non tocchi la lama o qualsiasi altra parte, a tutti gli angoli e profondità di taglio.
- Verificare il funzionamento e lo stato della molla di richiamo della protezione. Se la protezione e la molla non funzionano correttamente, devono essere verificate prima dell'uso. La protezione potrebbe funzionare lentamente a causa di parti danneggiate, depositi di gomma o accumulo di detriti.
- Assicurarsi che la piastra di guida della sega non si sposti durante l'esecuzione del "taglio a tuffo" quando l'impostazione del bisello della lama non è a 90°. L'oscillazione della lama causerà inceppamenti e probabilmente contraccolpi.
- Osservare sempre che la protezione copra la lama prima di posizionare la sega su un banco o sul terreno. Una lama non protetta farà camminare la sega all'indietro, tagliando qualsiasi cosa si trovi sul suo percorso. Annotare il tempo necessario all'arresto della lama dopo il rilascio dell'interruttore.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER SEGHE CIRCOLARI A TUFFO

- Indossare protezioni per le orecchie. L'esposizione al

rumore può causare la perdita dell'udito.

- Indossare una maschera antipolvere. L'esposizione a particelle di polvere può causare mancanza di respiro e possibili lesioni.
- Non utilizzare lame con un diametro maggiore o minore di quello consigliato. Per la corretta classificazione delle lame, vedere i dati tecnici. Utilizzare solo le lame specificate in questo manuale, in conformità con EN 847-1.
- Non utilizzare mai dischi da taglio abrasivi. Rischi residui.
- Nonostante l'applicazione delle relative norme di sicurezza e l'implementazione dei dispositivi di sicurezza, alcuni rischi residui non possono essere evitati.

Questi sono:

- Problemi di udito.
- Rischio di incidenti causati dalle parti esposte del disco di taglio rotante.
- Rischio di lesioni durante la sostituzione del disco.
- Rischio di inalazione di polvere da materiali che, se tagliati, possono essere nocivi.

Sostituire cavi o spine

Se il cavo di rete è danneggiato, deve essere sostituito con un cavo di rete speciale disponibile presso il produttore o presso il servizio clienti del produttore. Sostituire i vecchi cavi o spine immediatamente dopo averli sostituiti con quelli nuovi. È pericoloso collegare la spina di un cavo allentato a una presa.

Utilizzo di prolunge

Utilizzare solo un cavo di prolunga approvato adatto per l'ingresso di alimentazione della macchina. La dimensione minima del conduttore è 1,5 mm². Quando si utilizza una bobina per cavi, srotolare sempre completamente la bobina.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER OPERAZIONI DI TAGLIO ABRASIVO

- a) La protezione fornita con l'attrezzo deve essere fissata saldamente all'attrezzo e posizionata per la massima sicurezza, in modo che la minor quantità di ruota sia esposta all'operatore. Posiziona te stesso e gli spettatori lontano dal piano della ruota che gira. La protezione aiuta a proteggere da frammenti di ruote rotte e contatti accidentali con le ruote.
- b) Utilizzare solo lame da taglio rinforzate o diamantate per il proprio utensile elettrico. Il fatto che un accessorio possa essere collegato al tuo utensile elettrico non garantisce un funzionamento sicuro.
- c) La velocità nominale dell'accessorio deve essere almeno pari alla velocità massima segnata sull'utensile elettrico. Gli accessori che funzionano a velocità superiore a quella nominale possono rompersi e volare in pezzi.
- d) Le ruote devono essere utilizzate solo per le applicazioni consigliate. Ad esempio: non molare con il

lato del disco lame. I dischi da taglio abrasivi sono destinati alla molatura periferica, le forze laterali applicate a questi dischi possono provocarne la rottura.

- e) Utilizzare sempre flange della ruota non danneggiate del diametro corretto per la ruota selezionata. Le flange della ruota adeguate supportano la ruota, riducendo così la possibilità che si rompa.
- f) Non utilizzare ruote usurate e rinforzate con utensili elettrici più grandi. Le ruote destinate a un utensile elettrico più grande non sono adatte alla velocità più elevata di un utensile più piccolo e possono scoppiare.
- g) Il diametro esterno e lo spessore dell'accessorio devono rientrare nei valori nominali dell'utensile elettrico. Gli accessori di dimensioni errate non possono essere adeguatamente protetti o controllati.
- h) Le dimensioni delle ruote e delle flange devono adattarsi correttamente all'albero dell'utensile elettrico. Le ruote e le flange con fori di fissaggio che non si adattano alla bulloneria di montaggio dell'utensile elettrico si sbilanciano, vibrano eccessivamente e possono causare la perdita di controllo.
- i) Non utilizzare ruote danneggiate. Prima di ogni utilizzo, ispezionare le ruote per scheggiature e crepe. Se l'utensile elettrico o la ruota cadono, ispezionarli per rilevare eventuali danni o installare una ruota integra. Dopo aver ispezionato e installato la ruota, posizionare se stessi e gli astanti lontano dal piano della ruota rotante e far funzionare l'utensile elettrico a piena velocità senza carico per un minuto. Le ruote danneggiate di solito si rompono durante questo periodo di prova.
- j) Utilizzare dispositivi di protezione individuale. A seconda dell'applicazione, indossare uno schermo facciale, occhiali di sicurezza o occhiali di sicurezza. Se appropriato, indossare una maschera antipolvere, protezioni per le orecchie, guanti e un grembiule da officina in grado di fermare piccoli frammenti abrasivi o di pezzi in lavorazione. La protezione degli occhi deve essere in grado di fermare i detriti volanti generati da varie operazioni. La maschera antipolvere o il respiratore devono essere in grado di filtrare le particelle generate dal suo funzionamento. L'esposizione prolungata a rumori ad alta intensità può causare la perdita dell'udito.
- k) Tenere gli astanti a distanza di sicurezza dall'area di lavoro. Chiunque entri nell'area di lavoro deve indossare dispositivi di protezione individuale. I frammenti del pezzo in lavorazione o una ruota rotta possono fuoriuscire e causare lesioni al di fuori dell'area di lavoro immediata.
- l) Tenere l'utensile elettrico solo dalle superfici di presa isolate, quando si esegue un'operazione in cui l'accessorio di taglio può entrare in contatto con fili nascosti o con il proprio cavo. Se l'accessorio di taglio entra in contatto con un filo "sotto tensione", le parti metalliche esposte dell'utensile elettrico possono diventare "sotto tensione" e provocare una scossa elettrica all'operatore.

- m) Posizionare il cavo lontano dall'accessorio rotante. Se perdi il controllo, il cavo può essere tagliato o impigliato e la tua mano o il tuo braccio possono essere tirati verso la ruota che gira.
- n) Non lasciare mai l'attrezzo a terra finché l'attrezzatura non si è completamente fermata. La ruota che gira può afferrare la superficie e portare l'attrezzo fuori dal tuo controllo.
- o) Non azionare l'utensile elettrico mentre si trova al proprio fianco. Il contatto accidentale con l'accessorio in rotazione potrebbe far impigliare i vestiti, trascinando l'accessorio verso il corpo.
- p) Pulire regolarmente i condotti di ventilazione dell'utensile elettrico. La ventola del motore attirerà la polvere dall'interno della custodia e un accumulo eccessivo di polvere di metallo può causare rischi elettrici.
- q) Non utilizzare l'utensile elettrico vicino a materiali infiammabili. Le scintille potrebbero incendiare questi materiali.
- r) Non utilizzare accessori che richiedono refrigeranti liquidi. L'uso di acqua o altri refrigeranti liquidi può causare elettrocuzione o scosse elettriche.

ALTRE ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER LE OPERAZIONI DI TAGLIO ABRASIVO

Contraccolpo e relative avvertenze

Il contraccolpo è una reazione improvvisa a una ruota che gira stretta o agganciata. Schiacciare o impigliarsi provoca un rapido inceppamento della ruota orientabile che a sua volta fa sì che l'attrezzo elettrico incontrollato venga forzato nella direzione opposta alla rotazione della ruota nel punto di attacco.

Ad esempio, se una ruota abrasiva viene catturata o schiacciata dal pezzo in lavorazione, il bordo della ruota che entra nel punto di attacco può scavare nella superficie del materiale provocando il distacco o lo slittamento della ruota. La ruota può saltare verso o allontanarsi dall'operatore, a seconda della direzione del movimento della ruota nel punto di presa. Anche le ruote abrasive possono rompersi in queste condizioni.

Il contraccolpo è il risultato di un uso improprio dell'utensile elettrico e / o di procedure o condizioni operative improprie e può essere evitato adottando le precauzioni appropriate elencate di seguito.

- a) **Mantenere una presa salda sull'utensile elettrico e posizionare il corpo e il braccio in modo che possa resistere alle forze del contraccolpo. Utilizzare sempre la maniglia ausiliaria, se in dotazione, per avere il massimo controllo sulla reazione di contraccolpo o coppia durante l'avviamento. L'operatore può controllare le reazioni torsionali o le forze di contraccolpo, se vengono prese le dovute precauzioni.**
- b) **Non avvicinare mai la mano all'accessorio rotante. L'accessorio può causare un contraccolpo alla mano.**
- c) **Non mettere il corpo in linea con la ruota che gira. Il contraccolpo spinge l'utensile nella direzione**

opposta al movimento della ruota nel punto di attacco.

d) Prestare particolare attenzione quando si lavora intorno ad angoli, spigoli vivi, ecc. Evita di far rimbalzare e impigliare l'accessorio. Angoli, spigoli vivi o rimbalzi hanno la tendenza a impigliare l'accessorio rotante e causare perdita di controllo o contraccolpo.

e) Non attaccare una catena per sega, una lama per intaglio del legno, una mola diamantata segmentata con una distanza periferica maggiore di 10 mm o una lama seghettata. Tali lame creano frequenti contraccolpi e perdita di controllo.

f) Non "bloccare" la ruota né applicare una pressione eccessiva. Non tentare di eseguire una profondità di taglio eccessiva. Il sovraffaticamento della lama aumenta il carico e la suscettibilità a torsioni o legature della lama durante il taglio e la possibilità di contraccolpo o rottura della lama.

g) Quando la ruota si blocca o quando un taglio viene interrotto per qualsiasi motivo, spegnere l'utensile elettrico e tenerlo fermo fino a quando la ruota si ferma completamente. Non tentare mai di rimuovere la ruota dalla taglierina mentre la ruota è in movimento, altrimenti potrebbe verificarsi un contraccolpo. Indagare e intraprendere azioni correttive per eliminare la causa del legame del disco.

h) Non riavviare l'operazione di taglio sul pezzo. Consentire alla mola di raggiungere la massima velocità e rientrare con cautela nel taglio. La mola può bloccarsi, sollevarsi o contraccolgere se l'utensile elettrico viene riavviato sul pezzo.

i) Pannelli di supporto o qualsiasi pezzo in lavorazione sovradimensionato per ridurre al minimo il rischio di schiacciamento della ruota e contraccolpo. I pezzi di grandi dimensioni tendono a piegarsi sotto il loro stesso peso. I supporti devono essere posizionati sotto il pezzo in lavorazione vicino alla linea di taglio e vicino al bordo del pezzo in lavorazione su entrambi i lati della ruota.

j) Prestare particolare attenzione quando si esegue un "taglio a tasca" in pareti esistenti o altre aree cieche. La ruota sporgente può tagliare tubi del gas o dell'acqua, cavi elettrici o oggetti che potrebbero causare contraccolpi.

3. SIMBOLI



Per ridurre il rischio di lesioni, l'utente deve leggere il manuale di istruzioni prima di utilizzare lo strumento.



Attenzione



Doppio isolamento



Indossare una protezione per gli occhi



Indossare una protezione per l'udito



Indossare una maschera antipolvere

4. CONOSCI IL TUO PRODOTTO

1. Portachiavi esagonali
2. Maniglia principale
3. Interruttore di blocco di sicurezza
4. Interruttore on/off
5. Piastra di base
6. Manopola di controllo del paralama di sicurezza retrattile
7. Paralama di sicurezza retrattile
8. Dado esagonale
9. Perno di bloccaggio a guida parallela
10. Pulsante di blocco dell'albero
11. Manopola di bloccaggio della profondità
12. Scala di profondità di taglio
13. Manopola di bloccaggio angolare
14. Scala dell'angolo di taglio
15. Porta di estrazione della polvere
16. Chiave esagonale
17. TCT foglio
18. Lama diamantata
19. Guida parallela

La mini sega circolare viene fornita con i seguenti accessori:

- 1pc guida parallela
- 1pc chiave esagonale da 5mm
- 2 pezzi di lama di sega:
 - Ø 120mm lama di TCT
 - Ø 115mm lama di diamante

5. DATI TECNICI

Modello No.	W125066AU
Tensione nominale	220-240V~50/60Hz
Potenza nominale	750W
Velocità a vuoto	5200/min
Dimensioni fogli	115mm/120mm
Dimensione del foro	9,5mm
Max. profondità di taglio a 0° (con lama da 115 mm)	 42,5mm
Max. profondità di taglio a 45° (con lama da 115 mm)	 25,5mm

Max. profondità di taglio a 0° (con lama da 120 mm)	45mm
Max. profondità di taglio a 45° (con lama da 120mm)	28mm
Classe di protezione	 / II
Peso	3,2Kg

6. ISTRUZIONI PER L'USO



NOTA: prima di utilizzare gli strumenti, leggere attentamente il manuale di istruzioni.

1) Interruttore ON / OFF (vedere Fig.A)

- Verificare che la scheda madre funzioni correttamente prima di collegare il cavo di alimentazione.
- Scegli una lama per sega corrispondente e controlla le sue condizioni e affilatura.
- Assicurarsi di mantenere libere le fessure di ventilazione quando si tiene lo strumento.
- Tirare indietro l'interruttore di blocco di sicurezza, quindi premere l'interruttore ON / OFF e attendere che la lama della sega abbia raggiunto la massima velocità e spingere lentamente l'utensile in avanti attraverso il pezzo bloccato in modo sicuro .
- Assicurarsi che la piastra di base poggi sempre in modo uniforme sul pezzo da lavorare.
- Per spegnere lo strumento, rilasciare l'interruttore ON / OFF.



ATTENZIONE!

Non surriscaldare le punte della lama della sega. Tenere sempre la macchina con entrambe le mani. Non avviare mai la macchina con la lama a contatto con il pezzo da lavorare. Iniziare a falciare solo dopo che il motore ha raggiunto la massima velocità. E rimuovere sempre la macchina dal pezzo in lavorazione prima di spegnerla. Eseguire sempre un test funzionale prima di iniziare il lavoro e dopo ogni cambio utensile! Assicurarsi sempre che gli strumenti siano in buone condizioni, montati correttamente e possano ruotare liberamente. Il test dovrebbe durare almeno 30 secondi.

2) Utilizzo della guida parallela (vedere Fig. B&C)

La guida parallela può essere utilizzata per eseguire tagli paralleli al bordo di un pezzo ad una distanza prescelta.

Per impostare la larghezza di taglio, far scorrere il braccio guida attraverso la fessura e ruotare la manopola sulla larghezza richiesta.

Quindi bloccare la guida in posizione.

NOTA: Se la distanza tra il lato del pezzo da lavorare e la posizione di taglio è troppo ampia o il lato del pezzo da lavorare non è diritto, fissare saldamente una tavola diritta al pezzo da lavorare e usarla come guida.

3) Sostituzione della lama (vedere Fig. D, E e F)

Il foro di montaggio nella lama deve corrispondere alla flangia di montaggio.

Non utilizzare riduttori o adattatori.

La freccia del senso di rotazione sulla lama e sulla macchina deve essere la stessa.

Per cambiare la lama, spegnere e scollegare dalla fonte di alimentazione.

Premere a fondo il pulsante di blocco dell'albero e mantenerlo in questa posizione continuamente, inserire la chiave esagonale fornita nel bullone della lama, ruotare leggermente l'albero con la mano libera finché non scatta in posizione, rimuovere il bullone della lama, il rondella, flangia esterna e mandrino a forma di lama.

Posizionare una nuova lama tra due parti della flangia, impostare la rondella e la vite in posizione, quindi serrare la macchina della lama con la chiave esagonale in dotazione.



ATTENZIONE!

Non utilizzare mai una lama il cui diametro è maggiore di quello indicato.

La velocità massima di rotazione della lama deve essere maggiore della velocità a vuoto della macchina. I denti della lama sono molto affilati e indossano guanti. Per ottenere i migliori risultati di taglio, assicurati di utilizzare una lama adatta al materiale e alla qualità di taglio di cui hai bisogno. Controllare regolarmente la lama durante l'uso. Se è inceppato o deformato, sostituirlo!

4) Regolazione della profondità di taglio (vedere Fig.G)

Per una qualità di taglio ottimale, la lama della sega non deve estendersi per più di 3 mm sotto il pezzo da lavorare.

Per regolare la profondità di taglio (0-45 mm), procedi come segue:

- allentare manualmente la manopola di blocco della profondità.
- Alzare / abbassare la manopola di bloccaggio e regolare la lama alla profondità richiesta, come mostrato sulla scala della profondità di taglio.
- Stringere il pulsante di blocco della profondità.



ATTENTO!

Controllare sempre la leva di blocco prima di lavorare. Una leva di bloccaggio allentata può causare lesioni gravi.

5) Regolazione dell'angolo di taglio (vedere Fig.H)

Per regolare l'angolo di taglio (0-45°), attenersi alla procedura seguente:

- a) Allentare manualmente la manopola di blocco dell'angolo.
- b) Alzare / abbassare la manopola di bloccaggio e regolare la lama all'angolo richiesto come mostrato sulla scala dell'angolo di taglio.
- c) Stringere il pulsante di blocco dell'angolo.

NOTA: La posizione della linea di taglio della lama cambierà a seconda dell'angolo di smusso utilizzato. La posizione della linea di taglio della lama durante il taglio a 0 gradi o 45 gradi è contrassegnata da una tacca sulla parte anteriore della piastra di base.

La piastra di base deve essere sempre tenuta saldamente contro il materiale da tagliare per ridurre le vibrazioni della sega, il salto della lama o la rottura della lama.

6) Raccolta della polvere (vedere Fig.I)

L'uso della raccolta della polvere può ridurre i rischi legati alla polvere. Per evitare lesioni personali, assicurarsi di collegare un aspirapolvere adatto alla porta di aspirazione della polvere utilizzando l'adattatore per la raccolta della polvere.

Per collegare un sistema di raccolta della polvere, collegare l'adattatore del sistema di raccolta della polvere (※ **NON FORNITO**) alla porta di aspirazione della polvere.

Collegare l'aspirapolvere alla porta di aspirazione della polvere con l'adattatore (※ **NON FORNITO**). La polvere verrà raccolta dall'aspirapolvere.

7. SUGGERIMENTI DI LAVORO PER IL TUO UTENSILE

Se l'utensile elettrico si surriscalda, farlo funzionare senza carico per 2-3 minuti per raffreddare il motore. Evitare l'uso prolungato a velocità molto basse.

Proteggere le lame della sega da urti o colpi.

La sovrimentazione del materiale riduce notevolmente le prestazioni dell'utensile e la durata della lama della sega. Le prestazioni di taglio e la qualità di taglio dipendono principalmente dalle condizioni e dalla forma dei denti della lama. Pertanto, utilizzare solo lame per seghe affilate adatte al materiale con cui lavorerai.

Scelta di lame: lame a 24 denti per tagli normali, lame a circa 40 denti per tagli più fini e lame a sega con più di 40 denti per tagli molto fini su superfici fragili.

8. MANTENERE GLI STRUMENTI CON CURA

Rimuovere la spina dalla presa elettrica prima di effettuare riparazioni o regolazioni.

Mantieni gli strumenti affilati e puliti in modo che funzionino meglio e in modo più sicuro.

Seguire le istruzioni per la lubrificazione e la sostituzione degli accessori.

Ispezionare periodicamente i cavi degli strumenti e, se danneggiati, farli riparare da un centro di assistenza autorizzato.

Il tuo utensile non richiede lubrificazione o manutenzione aggiuntiva. Non ha parti all'interno che possono essere riparate dall'utente. Non usare mai acqua o prodotti chimici per pulire il tuo strumento. Usa solo un panno asciutto. Conservare sempre lo strumento in un luogo asciutto. Tenere pulite le fessure di ventilazione del motore.

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da un altro professionista altrettanto qualificato per eseguire tali operazioni, al fine di evitare rischi.

Pulire periodicamente polvere e trucioli dalla protezione e dalla base per garantire prestazioni adeguate.

9. CONSERVAZIONE

Conservare la macchina, le istruzioni per l'uso e, se necessario, gli accessori nella confezione originale.

In questo modo hai sempre tutte le informazioni e le parti a portata di mano.

Imballare bene l'apparecchio o utilizzare l'imballo originale per evitare danni durante il trasporto.

Tenere sempre la macchina in un luogo asciutto.

10. RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Sebbene la tua nuova mini sega circolare sia in realtà molto facile da usare, in caso di problemi, controlla quanto segue:

Problema	Possibile causa	Possibile soluzione
L'utensile non si avvia quando si utilizza l'interruttore on/off.	Cavo di alimentazione non collegato. Cavo di alimentazione danneggiato. La spazzola in carbonio è consumata.	Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia collegato correttamente ad una presa di corrente funzionante. Scollegare il cavo di alimentazione. Fatelo sostituire da un tecnico qualificato. Far sostituire la spazzola in carbonio da un tecnico qualificato.
La profondità di taglio è inferiore a quella impostata.	Segatura accumulata sul retro della base.	Rimuovi la segatura. Considera l'idea di collegare un file aspirapolvere per raccogliere la polvere.
La lama gira o scivola.	La lama non è fissata saldamente all'albero.	Rimuovere la lama e rimontarla come descritto nella sostituzione della sezione della lama.
La lama non taglia in linea retta.	La lama è smussata. Il foglio non è posizionato correttamente. La sega non viene guidata correttamente.	Metti una nuova lama affilata sulla sega. Verificare che il foglio sia posizionato correttamente. Usa una guida parallela.
La lama si ritrae quando inizia un taglio.	La lama non gira abbastanza velocemente.	Lasciare che la lama della sega raggiunga la massima velocità prima di iniziare a tagliare il materiale.

11. SMALTIMENTO

Smaltimento dell'apparecchio



Il simbolo del bidone della spazzatura barrato vuol dire che: batterie e accumulatori, apparecchiature elettriche ed elettroniche non vanno smaltiti nei rifiuti domestici. Questi potrebbero contenere sostanze dannose per l'ambiente e la salute.

I consumatori hanno l'obbligo di differenziare le apparecchiature elettroniche, le batterie vecchie delle apparecchiature e gli accumulatori dai rifiuti domestici e di smaltirle presso il centro di raccolta ufficiale per garantire un riutilizzo consono. Le informazioni sulla restituzione sono fornite dal venditore. Il ritiro è gratuito. Batterie e accumulatori non integrati in modo fisso nei rifiuti di apparecchiature elettriche vanno tolti prima dello smaltimento e smaltiti separatamente. Le batterie al litio e gli accumulatori di tutti i sistemi vanno consegnati ai punti di raccolta solo una volta scarichi. Le batterie vanno sempre assicurate da possibili cortocircuiti applicando del nastro adesivo sui poli. L'utente finale è responsabile della cancellazione dei dati personali dalle apparecchiature da smaltire.

Smaltimento dell'imballaggio



L'imballaggio è composto da cartone e particolari in plastica adeguatamente contrassegnati per essere riciclati. Si raccomanda di inviare questi materiali al riciclaggio.

ÍNDICE DE CONTENIDOS

■ Introducción.....	43
■ Instrucciones de seguridad.....	44-45
■ Advertencias de seguridad de la sierra circular.....	45-48
■ Símbolos.....	48
■ Conozca su producto	48
■ Datos técnicos	48-49
■ Instrucciones de operación.....	49-50
■ Sugerencias de trabajo para su herramienta	50
■ Mantenga las herramientas con cuidado	50
■ Almacenamiento	50
■ Solución de problemas.....	51
■ Disposición	51
■ Declaración UE de conformidad	52

INTRODUCCIÓN

Esta herramienta está destinada al corte longitudinal de madera maciza, materiales similares a la madera y plásticos cuando está equipada con hojas de sierra adecuadas, o - cuando está conectada a un sistema de extracción de polvo adecuado - para el corte en seco de materiales minerales, por ejemplo, la mampostería. La herramienta no está destinada a un uso comercial. Cualquier otro uso o modificación de la herramienta se considera un uso inadecuado. El fabricante no se hace responsable de los daños o lesiones que puedan derivarse de ello.

Peligro!

Al usar aparatos es preciso tener en cuenta una serie de medidas de seguridad para evitar lesiones o daños. Por este motivo, es preciso leer atentamente este manual de instrucciones/advertencias de seguridad. Guardar esta información cuidadosamente para poder consultarla en cualquier momento. En caso de entregar el aparato a terceras personas, será preciso entregarles, asimismo, el manual de instrucciones/advertencias de seguridad. No nos hacemos responsables de accidentes o daños provocados por no tener en cuenta este manual y las instrucciones de seguridad.

1. INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Advertencia!

Lea y comprenda todas las instrucciones. El no seguir las advertencias e instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, fuego y/o herida grave. Guarde todas las advertencias e instrucciones para futuras consultas. El término "herramienta eléctrica" en las advertencias se refiere a sus herramientas eléctricas conectadas a la corriente eléctrica (con cable) o a las que funcionan con batería (sin cables).

1) Seguridad del área de trabajo

- **Mantenga la zona de trabajo limpia y bien iluminada.** Las zonas desordenadas u oscuras invitan a accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas explosivas, como en presencia de líquidos, gases o polvos inflamables.** Las herramientas eléctricas crean chispas que pueden prender el polvo o humos.
- **Mantenga a los niños y curiosos alejados mientras utiliza una herramientas eléctricas.** Las distracciones pueden causarle perder el control.

2) Seguridad eléctrica

- **Los enchufes de la herramienta eléctrica siempre deben conectarse a una toma de corriente adecuada.** Nunca modifique el enchufe de ninguna manera. No utilice ningún enchufe adaptador con herramientas eléctricas con toma de tierra (conectada a tierra).
- **Los enchufes sin modificar y las tomas de corriente adecuadas reducirán el riesgo de descarga eléctrica.**
- **Evite el contacto físico con superficies conectadas a tierra o con toma de tierra, como tuberías, radiadores, estufas y refrigeradores.** Hay un mayor riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo está tocando el suelo.
- **No exponga las herramientas eléctricas a condiciones de lluvia o húmedas.** Si entra agua en la herramienta eléctrica aumentará el riesgo de descarga eléctrica.
- **No maltrate el cable.** Nunca utilice el cable para transportar, tirar de o desenchufar la herramienta eléctrica. Mantenga el cable alejado del calor, aceite,

objetos afilados o piezas móviles. Los cables dañados o enmarañados aumentan el riesgo de descargas eléctricas.

- **Cuando utilice una herramienta eléctrica en exteriores, use un alargador apropiada para uso en exteriores.** El uso de un cable adecuado para uso en exteriores reduce el riesgo de descarga eléctrica.
- **Si es inevitable utilizar una herramienta eléctrica en una ubicación húmeda, utilice un suministro protegido con dispositivo de corriente residual (RCD).** El uso de un RCD reduce el riesgo de descarga eléctrica.

3) Seguridad personal

- **Manténgase alerta, preste atención a lo que está haciendo y use el sentido común al usar una herramienta eléctrica.** No utilice una herramienta eléctrica mientras esté cansado o bajo los efectos de drogas, alcohol o medicación. Un momento de falta de atención mientras utiliza herramientas eléctricas puede resultar en heridas graves personales.
- **Utilice equipo de protección personal. Lleve siempre protección para los ojos.** Equipo protector como una máscara para el polvo, zapatos antideslizantes de seguridad, casco, o protección para los oídos usados para condiciones apropiadas reducirán las heridas personales.
- **Prevenga arranques accidentales. Asegúrese de que el interruptor está en la posición off antes de conectarlo a la fuente de alimentación y/o a la batería, recoger transportar la herramienta.** Transportar herramientas eléctricas con su dedo en el interruptor o herramientas energizadas encendidas invita accidentes.
- **Retire cualquier llave o llave de ajuste antes de encender la herramienta eléctrica.** Una llave inglesa o llave fijada a una pieza rotatoria de la pieza eléctrica puede resultar en herida personal.
- **No sobreestire el cuerpo. Mantenga los pies firmes en superficie y equilibrio todo el tiempo.** Esto le permite mejor control de la herramienta eléctrica en situaciones inesperadas.
- **Vista adecuadamente. No lleve ropa suelta o joyería.** Mantenga su pelo, ropa y guantes lejos de piezas móviles. La ropa suelta, joyería o pelo largo pueden quedar atrapadas en las piezas móviles.
- **Si los dispositivos vienen provistos para la conexión de equipo de extracción y recogida de polvo, asegúrese de conectarlo y usarlo apropiadamente.** El uso del recogedor de polvo puede reducir peligros relacionados con el polvo.
- **No permita que la familiaridad adquirida con el uso frecuente de herramientas le permita volverse complaciente e ignorar los principios de seguridad de las herramientas.** Una acción descuidada puede causar lesiones graves en una fracción de segundo.

4) Uso y cuidado de herramienta eléctrica

- **No fuerce la herramienta eléctrica. Utilice la herramienta eléctrica correcta para su uso.** La

herramienta eléctrica correcta hará el trabajo de manera mejor y más segura al ritmo al que fue diseñada.

- **No utilice la herramienta eléctrica si el interruptor no la enciende o apaga.** Cualquier herramienta eléctrica que no pueda controlarse con el interruptor es peligrosa y debe repararse.
- **Desconecte el enchufe de la fuente de alimentación y/o retire la batería de la herramienta eléctrica antes de realizar ajustes, cambiar accesorios, o guardar las herramientas eléctricas.** Tales medidas preventivas reducen el riesgo de arrancar la herramienta eléctrica accidentalmente.
- **Guarde las herramientas eléctricas sin usar fuera el alcance de los niños y no permita a personas no familiarizadas con la herramienta eléctrica o estas instrucciones que utilice esta herramienta eléctrica.** Las herramientas eléctricas son peligrosas en manos de usuarios no entrenados.
- **Mantenimiento de herramientas eléctricas.** Compruebe desajustes o atascos de piezas móviles, ruptura de piezas, y cualquier otra condición que pueda afectar el funcionamiento de la herramienta eléctrica. Si está dañado, repare la herramienta eléctrica antes de usar. Muchos accidentes son causados por herramientas eléctricas mal mantenidas.
- **Mantenga las herramientas cortantes afiladas y limpias.** Las herramientas cortantes con mantenimiento apropiado con filos cortantes afilado son menos propensas a atascarse y son más fáciles de controlar.
- **Utilice la herramienta eléctrica, accesorios y piezas de herramienta etc.** Siguiendo estas instrucciones, teniendo en cuenta las condiciones laborales y el trabajo a realizar. Usar la herramienta eléctrica para usos distintos para los que está diseñada podría resultar en una situación peligrosa.
- **Mantenga los mangos y las superficies de agarre secos, limpios y libres de aceite y grasa.** Los mangos resbaladizos y las superficies de agarre no permiten un manejo y control seguros de la herramienta en situaciones inesperadas.

5) Inspección

- **Haga que su herramienta eléctrica sea inspeccionada por una persona cualificada de reparaciones usando sólo piezas de recambio idénticas.** Ésto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

2. ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DE LA SIERRA CIRCULAR

- a. **⚠PELIGRO:** Mantén las manos alejadas del área de corte y de la cuchilla. Si ambas manos están sosteniendo la sierra, no pueden ser cortadas por la cuchilla.
- b. **No meta la mano debajo de la pieza de trabajo.** El protector no puede protegerle de la hoja debajo de la pieza de trabajo.
- c) **Ajuste la profundidad de corte al espesor de la pieza de trabajo.** Debe verse menos de un diente completo de los dientes de la hoja debajo de la pieza de trabajo.

d) **Nunca sostenga la pieza que se está cortando en sus manos o a través de su pierna.** Asegure la pieza de trabajo a una plataforma estable. Es importante apoyar la pieza de trabajo de manera adecuada para minimizar la exposición del cuerpo, el atascamiento de la hoja o la pérdida de control.

e) **Sujetar la herramienta eléctrica mediante superficies de agarre aisladas cuando se realice una operación en la que la herramienta de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable.** El contacto con un cable "vivo" también hará que las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica estén "vivas" y que el operador reciba una descarga eléctrica.

f) **Al cortar, utilice siempre una guía de corte al hilo o una guía de borde recto.** Esto mejora la precisión del corte y reduce la posibilidad de que la hoja se atasque.

g) **Utilice siempre hojas con el tamaño y la forma correctos (diamante frente a redondo) de los agujeros del árbol.** Las hojas que no coincidan con las piezas de montaje de la sierra funcionarán de forma excéntrica, lo que provocará la pérdida de control.

h) **Nunca utilice arandelas o pernos de la hoja dañados o incorrectos.** Las arandelas y el perno de la hoja fueron diseñados especialmente para su sierra, para un rendimiento óptimo y seguridad de funcionamiento.

MÁS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA TODAS LAS SIERRAS

LAS CAUSAS Y LA PREVENCIÓN DE SOBORNOS POR PARTE DEL OPERADOR:

- El contragolpe es una reacción repentina a una hoja de sierra pellizcada, atada o desalineada, que hace que una sierra descontrolada se levante y salga de la pieza de trabajo hacia el operario.
- Cuando la hoja se pellizca o se ata fuertemente por el cierre del corte, la hoja se atasca y la reacción del motor hace que la unidad retroceda rápidamente hacia el operador.
- Si la hoja se tuerce o se desalinea en el corte, los dientes del borde posterior de la hoja pueden cavar en la superficie superior de la madera haciendo que la hoja salga del corte y salte hacia el operador.
- El retroceso es el resultado del mal uso de la sierra y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a) **Mantenga un agarre firme de la sierra y posicione su brazo para resistir las fuerzas de retroceso.** Coloque su cuerpo a ambos lados de la hoja, pero no en línea con la hoja. Posicione la mano que no sostiene la sierra bien lejos de la trayectoria de la sierra. El retroceso puede hacer que la sierra salte hacia atrás, pero las fuerzas de retroceso pueden ser controladas por el operador, si se toman las precauciones adecuadas.
- b) **Cuando la cuchilla esté atada, o cuando se**

interrumpa un corte por cualquier motivo, suelte el gatillo y mantenga la sierra inmóvil en el material hasta que la cuchilla se detenga completamente. Nunca intente retirar la sierra del trabajo o tirar de la sierra hacia atrás mientras la hoja está en movimiento o puede producirse un contragolpe. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la atadura de la hoja.

- c) Cuando vuelva a poner en marcha una sierra en la pieza de trabajo, centre la hoja de la sierra en el corte y compruebe que los dientes de la sierra no están enganchados en el material. Si la hoja de la sierra está atascada, puede subir o salir despedida de la pieza de trabajo al reiniciar la sierra.
- d) Apoyar los paneles grandes para minimizar el riesgo de pellizco de la cuchilla y el retroceso. Los paneles grandes tienden a descolgarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo del panel a ambos lados, cerca de la línea de corte y cerca del borde del panel.
- e) No utilice cuchillas desafiladas o dañadas. Las cuchillas no afiladas o mal ajustadas producen un corte estrecho que causa una fricción excesiva, atascamiento de la cuchilla y un contragolpe.
- f) El nivel de profundidad de la cuchilla debe estar apretado y seguro antes de hacer el corte. Si el ajuste de la cuchilla se desplaza durante el corte, puede causar atascos y contragolpes.
- g) Tenga especial precaución al hacer una "zambullida". cortar" en las paredes existentes o en otras áreas ciegas. La cuchilla que sobresale puede cortar objetos que pueden causar un contragolpe.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS SIERRAS CIRCULARES DE CORTE POR INMERSION

- a) Compruebe que el cierre sea correcto antes de cada uso. No opere la sierra si el protector no se mueve libremente y encierre la hoja instantáneamente. Nunca sujete o ate la protección con la hoja expuesta. Si la sierra se cae accidentalmente, la protección puede doblarse. Compruebe que la protección se mueve libremente y no toca la hoja o cualquier otra parte, en todos los ángulos y profundidades de corte.
- b) Comprobar el funcionamiento y el estado del muelle de retorno de la guardia. Si la guardia y el muelle no funcionan correctamente, deben ser revisados antes de su uso. La guardia puede funcionar con lentitud debido a las piezas dañadas, los depósitos de goma o la acumulación de residuos.
- c) Asegúrese de que la placa guía de la sierra no se desplace mientras se realiza el "corte de inmersión" cuando el ajuste del bisel de la hoja no esté a 90°. El desplazamiento lateral de la hoja causará atascos y probablemente un retroceso.
- d) Observe siempre que el protector cubra la hoja antes de colocar la sierra en un banco o en el suelo. Una hoja de sierra sin protección hará que la sierra camine hacia atrás, cortando lo que se encuentre en

su camino. Tenga en cuenta el tiempo que tarda la cuchilla en detenerse después de que se libera el interruptor.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ADICIONALES PARA LAS SIERRAS DE INMERSION

- Usa protectores de oídos. La exposición al ruido puede causar pérdida de audición.
- Use una máscara antipolvo. La exposición a las partículas de polvo puede causar dificultad para respirar y posibles lesiones.
- No utilice cuchillas de un diámetro mayor o menor que el recomendado. Para conocer la clasificación correcta de las cuchillas, consulte los datos técnicos. Utilice sólo las cuchillas especificadas en este manual, de acuerdo con la norma EN 847-1.
- No utilice nunca discos de corte abrasivos. Riesgos residuales.
- A pesar de la aplicación de las normas de seguridad pertinentes y de la puesta en práctica de los dispositivos de seguridad, no se pueden evitar ciertos riesgos residuales.

Estos son:

- Deterioro de la audición.
- Riesgo de accidentes causados por las partes descubiertas del disco de corte giratorio.
- Riesgo de lesiones al cambiar el disco.
- Riesgo de inhalación de polvo de materiales que, al ser cortados, pueden ser dañinos.

Reemplazar los cables o enchufes

Si el cable de red se daña, debe ser reemplazado por un cable de red especial disponible en el fabricante o en el servicio de atención al cliente del fabricante. Deshágase de los cables o enchufes viejos inmediatamente después de reemplazándolos por otros nuevos. Es peligroso conectar el enchufe de un cable suelto a una toma.

Usar cables de extensión

Utilice únicamente un cable alargador aprobado y adecuado para la entrada de energía de la máquina. El tamaño mínimo del conductor es de 1,5 mm². Cuando utilice un carrete de cable siempre desenrolle el carrete completamente.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA OPERACIONES DE CORTE CON ABRA-SIVOS

- a) El protector proporcionado con la herramienta debe estar bien sujeto a la herramienta eléctrica y posicionado para una máxima seguridad, de manera que la menor cantidad de rueda quede expuesta hacia el operador. Colóquese usted y los espectadores lejos del plano de la rueda giratoria. El protector ayuda a proteger de fragmentos de rueda rotos y contacto accidental con la rueda.
- b) Utilice sólo discos de corte reforzados o de diamante para su herramienta eléctrica. El hecho de que un accesorio pueda ser conectado a su herramienta eléctrica, no asegura una operación segura.
- c) La velocidad nominal del accesorio debe ser al menos

igual a la velocidad máxima marcada en la herramienta eléctrica. Los accesorios que funcionan a una velocidad superior a la nominal pueden romperse y volar en pedazos.

- d) Las ruedas deben usarse sólo para las aplicaciones recomendadas. Por ejemplo: no se debe moler con el lado del disco de corte. Los discos de corte abrasivos están destinados al esmerillado periférico, las fuerzas laterales aplicadas a estos discos pueden hacer que se rompan.
- e) Utilice siempre bridas de rueda no dañadas que tengan el diámetro correcto para la rueda seleccionada. Las bridas de la rueda adecuadas soportan la rueda, reduciendo así la posibilidad de que se rompa.
- f) No utilice ruedas desgastadas y reforzadas con herramientas eléctricas de mayor tamaño. Las ruedas destinadas a una herramienta eléctrica más grande no son adecuadas para la velocidad más alta de una herramienta más pequeña y pueden reventar.
- g) El diámetro exterior y el grosor del accesorio deben estar dentro de la capacidad nominal de la herramienta eléctrica. Los accesorios de tamaño incorrecto no pueden ser protegidos o controlados adecuadamente.
- h) El tamaño de las ruedas y las bridas debe encajar correctamente en el eje de la herramienta eléctrica. Las ruedas y bridas con orificios de sujeción que no se ajusten a las piezas de montaje de la herramienta eléctrica se desequilibrarán, vibrarán excesivamente y pueden provocar la pérdida de control.
- i) No utilice ruedas dañadas. Antes de cada uso, inspeccione las ruedas en busca de astillas y grietas. Si la herramienta eléctrica o la rueda se caen, inspeccione si están dañadas o instale una rueda no dañada. Después de inspeccionar e instalar la rueda, colóquese usted mismo y los espectadores lejos del plano de la rueda giratoria y haga funcionar la herramienta eléctrica a la velocidad máxima sin carga durante un minuto. Las ruedas dañadas normalmente se rompen durante este tiempo de prueba.
- j) Usar equipo de protección personal. Dependiendo de la aplicación, use protector facial, gafas de seguridad o lentes de seguridad. Según corresponda, use una máscara antipolvo, protectores auditivos, guantes y un delantal de taller capaz de detener pequeños fragmentos de abrasivos o de piezas de trabajo. La protección ocular debe ser capaz de detener los escombros voladores generados por diversas operaciones. La máscara para el polvo o el respirador debe ser capaz de filtrar las partículas generadas por su operación. La exposición prolongada a ruidos de alta intensidad puede causar pérdida de audición.
- k) Mantener a los transeúntes a una distancia segura del área de trabajo. Toda persona que entre en el área de trabajo debe llevar un equipo de protección personal. Los fragmentos de la pieza de trabajo o de una rueda rota pueden salir volando y causar lesiones más allá del área de operación inmediata.
- l) Sujete la herramienta eléctrica sólo por las superficies de sujeción aisladas, cuando realice una operación en la que el accesorio de corte pueda entrar en contacto con cables ocultos o con su propio cable. Si el accesorio de

corte entra en contacto con un cable "vivo", las partes metálicas expuestas de la herramienta eléctrica pueden quedar "vivas" y pueden dar al operador una descarga eléctrica.

- m) Coloque el cordón lejos del accesorio giratorio. Si pierde el control, el cable puede cortarse o engancharse y su mano o brazo puede ser arrastrado hacia la rueda.
- n) Nunca deje la herramienta eléctrica en el suelo hasta que el accesorio se haya detenido por completo. La rueda giratoria puede agarrar la superficie y sacar la herramienta eléctrica fuera de su control.
- o) No haga funcionar la herramienta eléctrica mientras la lleva a su lado. El contacto accidental con el accesorio de giro podría enganchar su ropa, arrastrando el accesorio hacia su cuerpo.
- p) Limpiar regularmente los conductos de ventilación de la herramienta eléctrica. El ventilador del motor atraerá el polvo del interior de la carcasa y la acumulación excesiva de metal en polvo puede causar riesgos eléctricos.
- q) No utilice la herramienta eléctrica cerca de materiales inflamables. Las chispas podrían encender estos materiales.
- r) No utilice accesorios que requieran refrigerantes líquidos. El uso de agua u otros refrigerantes líquidos puede causar electrocución o choque.

OTRAS INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD PARA LAS OPERACIONES DE CORTE CON ABRASIVOS

Retroceso y advertencias relacionadas

El retroceso es una reacción repentina a una rueda giratoria apretada o enganchada. El pellizco o enganche causa un rápido atasco de la rueda giratoria que a su vez hace que la herramienta eléctrica descontrolada sea forzada en la dirección opuesta a la rotación de la rueda en el punto de unión.

Por ejemplo, si una rueda abrasiva se engancha o pellizca por la pieza de trabajo, el borde de la rueda que entra en el punto de enganche puede excavar en la superficie del material haciendo que la rueda se salga o patine. La rueda puede saltar hacia el operador o alejarse de él, dependiendo de la dirección del movimiento de la rueda en el punto de pellizco. Las ruedas abrasivas también pueden romperse en estas condiciones.

El contragolpe es el resultado de un mal uso de la herramienta eléctrica y/o de procedimientos o condiciones de funcionamiento incorrectos y puede evitarse tomando las precauciones adecuadas que se indican a continuación.

- a) Mantenga un agarre firme de la herramienta eléctrica y posicione su cuerpo y brazo para permitirle resistir las fuerzas de retroceso. Utilice siempre la empuñadura auxiliar, si la tiene, para tener el máximo control sobre el retroceso o la reacción de torsión durante el arranque. El operador puede controlar las reacciones de torsión o las fuerzas de retroceso, si se toman las precauciones adecuadas.
- b) Nunca coloque su mano cerca del accesorio rotativo. El accesorio puede causar un contragolpe en su mano.
- c) No coloque su cuerpo en línea con la rueda giratoria.

El retroceso impulsará la herramienta en dirección opuesta al movimiento de la rueda en el punto de enganche.

- d) Tenga especial cuidado al trabajar en esquinas, bordes afilados, etc. Evite rebotar y enganchar el accesorio. Las esquinas, los bordes afilados o los rebotes tienen tendencia a enganchar el accesorio rotativo y a provocar la pérdida de control o el retroceso.
- e) No coloque una cadena de sierra, una hoja de tallar madera, una rueda de diamante segmentada con una separación periférica superior a 10 mm o una hoja de sierra dentada. Tales hojas crean frecuentes contragolpes y pérdida de control.
- f) No "atasque" la rueda ni aplique una presión excesiva. No intente hacer una profundidad de corte excesiva. El sobreesfuerzo del disco aumenta la carga y la susceptibilidad a la torsión o al atasco del disco en el corte, y la posibilidad de un contragolpe o una rotura del disco.
- g) Cuando la rueda se atasca o cuando se interrumpe un corte por cualquier motivo, apague la herramienta eléctrica y manténgala inmóvil hasta que la rueda se detenga completamente. Nunca intente retirar la rueda del corte mientras la rueda está en movimiento, ya que de lo contrario podría producirse un contragolpe. Investigue y tome medidas correctivas para eliminar la causa de la atadura del disco.
- h) No reinicie la operación de corte en la pieza de trabajo. Deje que la muela alcance su máxima velocidad y vuelva a entrar cuidadosamente en el corte. La muela puede atascarse, subir o provocar un contragolpe si se reinicia la herramienta eléctrica en la pieza de trabajo.
- i) Paneles de soporte o cualquier pieza de trabajo de gran tamaño para minimizar el riesgo de pellizco de la rueda y el contragolpe. Las piezas de trabajo grandes tienden a descolgarse por su propio peso. Los soportes deben colocarse debajo de la pieza de trabajo cerca de la línea de corte y cerca del borde de la pieza de trabajo a ambos lados de la rueda.
- j) Tenga especial precaución al hacer un "corte de bolsillo" en paredes existentes u otras áreas ciegas. La rueda que sobresale puede cortar tuberías de gas o agua, cables eléctricos u objetos que puedan causar un contragolpe.

3. SÍMBOLOS



Para reducir el riesgo de lesiones, el usuario debe leer el manual de instrucciones antes de utilizar la herramienta.



Advertencia



Doble aislamiento



Use protección para los ojos



Use protección para los oídos



Use mascarilla antipolvo

4. CONOZCA SU PRODUCTO

1. Estante de llaves hexagonales
2. Mango principal
3. Interruptor de bloqueo de seguridad
4. Interruptor de encendido y apagado
5. Placa base
6. Pomo de control del protector de seguridad retráctil de la hoja de sierra
7. Protector de seguridad retráctil para hoja de sierra
8. Tuerca hexagonal
9. Perno de bloqueo de guía paralela
10. Botón de bloqueo del eje
11. Perilla de bloqueo de profundidad
12. Escala de profundidad de corte
13. Perilla de bloqueo del ángulo
14. Escala del ángulo de corte
15. Puerto de extracción de polvo
16. Llave hexagonal
17. Hoja de TCT
18. Hoja de diamante
19. Guía paralela

La mini sierra circular se suministra con los siguientes accesorios:

- 1pc guía paralela
- 1pc llave hexagonal de 5mm
- 2 piezas de hoja de sierra:
 - Ø 120mm hoja de TCT
 - Ø 115mm hoja de diamante

5. DATOS TÉCNICOS

Modelo No.	W125066AU
Voltaje nominal	220-240V~50/60Hz
Potencia nominal	750W
Velocidad sin carga	5200/min
Tamaño de la hoja	115mm/120mm
Tamaño del agujero	9,5mm
Max. profundidad de corte a 0° (con hoja de 115 mm)	42,5mm
Max. profundidad de corte a 45° (con hoja de 115 mm)	25,5mm

Max. profundidad de corte a 0° (con hoja de 120 mm)	45mm
Max. profundidad de corte a 45° (con hoja de 120 mm)	28mm
Clase de protección	 / II
Peso	 3,2Kg

6. INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN



NOTA: Antes de usar las herramientas, lea el libro de instrucciones cuidadosamente.

1) Interruptor de ON/OFF (Vea Fig.A)

- Compruebe el funcionamiento correcto de la placa base antes de enchufar el cable de alimentación.
- Elija una hoja de sierra correspondiente y compruebe su estado y nitidez.
- Asegúrese de mantener despejadas las ranuras de ventilación cuando sostenga la herramienta.
- Jale el interruptor de bloqueo de seguridad hacia atrás y luego presione el interruptor de ON/OFF y espere hasta que la hoja de la sierra haya alcanzado la velocidad máxima y empuje lentamente la herramienta hacia adelante a través de la pieza de trabajo fijada de manera segura.
- Asegúrese de que la placa base siempre descansa uniformemente sobre la pieza de trabajo.
- Para apagar la herramienta, suelte el interruptor ON / OFF.



¡PRECAUCIÓN!

No sobrecaliente las puntas de la hoja de la sierra. Sostenga siempre la máquina con ambas manos. Nunca arranque la máquina con la hoja en contacto con la pieza de trabajo. Empiece a cortar sólo después de que el motor alcance su velocidad máxima. Y siempre retire la máquina de la pieza de trabajo antes de apagarla. ¡Realice siempre una prueba de funcionamiento antes de comenzar a trabajar y después de cada cambio de herramienta! Asegúrese siempre de que las herramientas estén en buenas condiciones, correctamente montadas y que puedan girar libremente. La prueba debe durar al menos 30 segundos.

2) Luego bloquee la guía en su lugar.(See Fig.B&C)

NOTA: Si la distancia entre el lado de la pieza de trabajo y la posición de corte es demasiado amplia, o el lado de la pieza de trabajo no está recto, sujete firmemente una tabla recta a la pieza de trabajo y utilícelo como guía.

3) Cambio de hoja (Vea Fig.D & E & F)

El orificio de montaje de la hoja debe encajar con la brida de montaje.

No utilice reductores ni adaptadores.

La flecha de dirección de rotación en la hoja y la máquina debe ser la misma.

Para cambiar la cuchilla, apague y desenchufe de la fuente de alimentación.

Presione profundamente el botón de bloqueo del eje y manténgalo en esta posición continuamente, inserte la llave hexagonal provista en el perno de la hoja, gire el eje ligeramente con la mano libre hasta que encaje en su posición, retire el perno de la hoja, la arandela, la brida exterior y husillo de forma de hoja.

Coloque una hoja nueva entre dos partes de la brida, coloque la arandela y el tornillo en su posición y luego apriete el borrón de la hoja con la llave hexagonal proporcionada.



¡PRECAUCIÓN!

Nunca use una hoja cuyo diámetro sea mayor que el indicado.

La velocidad máxima de rotación de la hoja debe ser mayor que la velocidad de ralentí de la máquina.

Los dientes de la hoja son muy afilados y usan guantes. Para obtener los mejores resultados de corte, asegúrese de utilizar una hoja de sierra adecuada para el material y la calidad de corte que necesita. Compruebe la hoja con regularidad durante el uso. Si se ha atascado o deformado, ¡sustitúyalo!

4) Ajuste de la profundidad de corte (Vea Fig.G)

Para obtener una calidad de corte óptima, la hoja de sierra no debe extenderse más de 3 mm por debajo de la pieza de trabajo.

Para ajustar la profundidad de corte (0-45mm), siga los siguientes pasos:

- a) Afloje el botón de bloqueo de profundidad con la mano.
- b) Suba/baje el botón de bloqueo y ajuste la cuchilla a la profundidad requerida - como se muestra en la escala de profundidad de corte.
- c) Apriete el botón de bloqueo de profundidad.



¡CUIDADO!

Compruebe siempre la palanca de bloqueo antes de trabajar. Una palanca de bloqueo floja puede causar lesiones graves.

5) Ajuste del ángulo de corte (Vea Fig.H)

Para ajustar el ángulo de corte (0-45°), por favor siga los siguientes pasos:

- a) Afloje el botón de bloqueo del ángulo con la mano.
- b) Suba/baje el botón de bloqueo y ajuste la cuchilla al ángulo requerido como se muestra en la escala del ángulo de corte.
- c) Apriete el botón de bloqueo del ángulo.

NOTA: La ubicación de la línea de corte de la cuchilla cambiará dependiendo del ángulo de bisel que se esté usando. La ubicación de la línea de corte de la cuchilla cuando se corta a 0 grados o 45 grados está marcada con una muesca en la parte delantera de la placa base.

La placa base siempre debe estar sujeta firmemente contra el material que se está cortando para reducir la vibración de la sierra, los saltos de la hoja o la rotura de la misma.

6) Recogida de polvo (Vea Fig.I)

El uso de la captación de polvo puede reducir los peligros relacionados con el polvo. Para evitar lesiones personales, asegúrese de conectar un aspirador adecuado al puerto de extracción de polvo mediante el adaptador del sistema de captación de polvo.

Para conectar un sistema de captación de polvo, coloque el adaptador del sistema de captación de polvo (※NOT PROVISTO) en el puerto de extracción de polvo.

Conecte la aspiradora al puerto de extracción de polvo con el adaptador(※NOT PROVISTO). El polvo será recogido por la aspiradora.

7. SUGERENCIAS DE TRABAJO PARA SU HERRAMIENTA

Si su herramienta eléctrica se calienta demasiado, hágala funcionar sin carga durante 2-3 minutos para enfriar el motor. Evite el uso prolongado a velocidades muy bajas.

Proteja las hojas de sierra contra los impactos o golpes.

La alimentación excesiva de material reduce en forma significativa el rendimiento de la herramienta y la vida útil de la hoja de sierra. El rendimiento de aserrado y la calidad de corte dependen principalmente de la condición y forma de los dientes de la hoja de sierra. Por lo tanto, utilice sólo hojas de sierra afiladas que sean adecuadas para el material con el que se trabajará.

Elección de las hojas de sierra: Hojas de sierra de 24 dientes para cortes normales, hojas de sierra de aproximadamente 40 dientes para cortes más finos y hojas de sierra de más de 40 dientes para cortes muy finos en superficies frágiles.

8. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO

Extraiga el enchufe de la toma eléctrica antes de llevar a cabo cualquier reparación o ajuste.

Conserve las herramientas afiladas y limpias para que funcionen mejor y con más seguridad.

Siga las instrucciones para lubricar y cambiar los accesorios.

Inspeccione periódicamente los cables de las herramientas y si están dañados hágalos reparar por un centro de servicio autorizado.

Su herramienta no requiere lubricación ni mantenimiento adicional. No posea piezas en su interior que puedan ser reparadas por el usuario. Nunca emplee agua o productos químicos para limpiar su herramienta. Use simplemente un paño seco. Guarde siempre su herramienta en un lugar seco. Mantenga limpias las ranuras de ventilación del motor.

Si el cable de alimentación se encuentra dañado deberá ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o algún otro profesional igualmente cualificado para llevar a cabo dichas operaciones, con el fin de evitar riesgos.

De forma periódica, limpie el polvo y astillas de la guarda y base para garantizar un rendimiento correcto.

9. ALMACENAMIENTO

Guarde la máquina, las instrucciones de uso y, si es necesario, los accesorios en el embalaje original.

De esta manera siempre tendrá toda la información y las piezas a mano.

Embale bien el aparato o utilice el embalaje original para evitar daños durante el transporte.

Mantenga siempre la máquina en un lugar seco.

10. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Aunque su nueva mini sierra circular es realmente muy sencilla de manejar, si tiene problemas, por favor compruebe lo siguiente:

Problema	Causa posible	Solución posible
La herramienta no arranca al utilizar el interruptor de encendido/apagado.	Cable de alimentación no enchufado. Cable de alimentación dañado. El cepillo de carbono se encuentra desgastado.	Asegúrese de que el cable de alimentación se encuentre conectado de forma correcta a un tomacorriente en funcionamiento. Desenchufe el cable de alimentación. Solicite el reemplazo a una persona de mantenimiento calificada. Solicite el reemplazo del cepillo de carbono a una persona de mantenimiento calificada.
La profundidad de corte es inferior a la establecida.	Aserrín acumulado en la parte posterior de la base.	Extraiga el aserrín. Considere conectar una aspiradora para realizar la recolección del polvo.
La hoja da vueltas o se resbala.	La hoja no se encuentra acoplada de forma estrecha en el eje.	Retire la cuchilla y vuelva a montarla como se describe en el cambio de la sección de la cuchilla.
La hoja no corta en línea recta.	La hoja se encuentra desafilada. La hoja no se encuentra colocada de forma correcta. No se está guiando correctamente a la sierra.	Coloque una nueva hoja afilada en la sierra. Compruebe que la hoja se encuentre colocada de forma correcta. Utilice una guía paralela.
La hoja retrocede cuando comienza un corte.	La hoja no gira lo suficientemente rápido.	Deje que la hoja de sierra alcance su máxima velocidad antes de comenzar a cortar el material.

11. DISPOSICIÓN

Disposición del equipo



El símbolo del contenedor indica que las baterías y los acumuladores, así como el equipo eléctrico y electrónico, no deben eliminarse en los desechos domésticos. Los consumidores tienen que distinguir entre los equipos electrónicos, que pueden contener sustancias nocivas para el medio ambiente y la salud. Los consumidores deben separar los desechos eléctricos, las baterías portátiles y las baterías recargables de los desechos domésticos en los puntos de recogida oficiales a fin de garantizar su eliminación adecuada. El vendedor puede facilitar información sobre la devolución. El vendedor debe aceptar las mercaderías gratuitamente. Las pilas y baterías recargables que no estén permanentemente instaladas en un equipo eléctrico de desecho deben ser retiradas antes de su eliminación y eliminadas por separado. Las pilas y baterías de litio de todos los sistemas sólo pueden reajustarse al punto de recogida durante la descarga. La cinta adhesiva debe siempre tapar el poste para evitar cortocircuitos. Todos los usuarios finales tienen la responsabilidad de eliminar todos los datos personales almacenados en el equipo de desechos antes del tratamiento.

Tratamiento de embalajes



El embalaje consiste en cartón y plástico recuperable con las marcas correspondientes. Hacer que esos materiales sean reciclables.

Declaración UE de conformidad

Aquí tenemos,

ZHEJIANG TONGDA ELECTRICAL APPLIANCE CO.,LTD.

JINDONG, DONGXIAO TOWN, JINHUA, ZHEJIANG, 321002, P.R.CHINA

Declaro que el siguiente aparato cumple con los requisitos básicos de seguridad y salud apropiados de las Directivas de la CE (véase el punto 4) en función de su diseño y tipo, tal y como lo hemos puesto en circulación.

Esta declaración se refiere exclusivamente a la máquina en el estado en que fue comercializada, y excluye los componentes que se añaden y/o las operaciones realizadas posteriormente por el usuario final.

1. Producto: MINI CIRCULAR SAW 750W

2. Modelo No.: W125066AU

3. Número de serie: N/A

4. Directivas CE aplicables: Machinery Directive 2006/42/EC

EMC Directive 2014/30/EU

Normas armonizadas aplicadas: EN 62841-1: 2015+AC: 15, EN 62841-2-5: 2014;

EN 60745-2-22: 2011+A11: 2013 ;

EN 55014-1: 2017, EN 55014-2: 2015;

EN IEC 61000-3-2: 2019, EN 61000-3-3: 2013+A1: 2019;

5. Responsable de la documentación: (C&E Connection E-Commerce (DE) GmbH Zum Linnegraben 20, 65933, Frankfurt am Main, Germany, info@ce-connection.de)

6. Directivas CE adicionales utilizadas: N/A

7. Fecha/Lugar/Nombre/Firma autorizada
2020-6-28/JINHUA/ Li MeiJun

8. Título del signatario:
Engineer





Manufacturer/Hersteller/Fabricant/Fabbricatore/
Manufactura/Производитель:
Zhejiang Tongda Electrical Appliance Co., Ltd
Jindong, Dongxiao Town, Jinhua, Zhejiang
321022, P.R. China